

JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2023. január 30-án a Szarvas, Eötvös L. u. 44/1. sz. alatti Szlovák Közösségi Házban Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának rendes testületi ülésén.

Jelen vannak: Frankó Anna elnök
Kita Anikó elnök helyettes
Kmotricza Margit képviselő
Szemenyei Márta képviselő
Dr. Melis János címzetes főjegyző
Perei Annamária osztályvezető-helyettes

Frankó Anna elnök: Köszönti Dr. Melis János címzetes főjegyző urat és a megjelenteket. Megállapítja, hogy 5 képviselőből 3 jelen van, a Képviselő-testület határozatképes. Jegyzőkönyv hitelesítőnek javasolja Szemenyei Márta képviselőt. A jegyzőkönyv hitelesítő személyére tett javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának tagjai a jegyzőkönyv hitelesítő személyére tett javaslatot, 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadják.

Frankó Anna elnök: A meghívóban szereplő napirendek közé felvételre kerül „A NEMZ-N-22-0065 azonosítószerű projekt elszámolása”, „A NEMZ-E-22-0084 azonosítószerű projekt elszámolása”, „Az NKUL-KP-1-2022/1- 000674 azonosítószerű projekt elszámolása” és „Az NKUL-KP-1-2022/2- 001074 azonosítószerű projekt elszámolása” tárgyú napirend, a kiegészített napirendek elfogadását szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának tagjai a napirendi pontokat 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadják.

Napirendi pontok:

1. A 2023. évi költségvetés elfogadása
Előadó: Frankó Anna elnök
2. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testületének 2023. évi munkaterve
Előadó: Frankó Anna elnök
3. „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű havi lap kiadványozása
Előadó: Frankó Anna elnök
4. Vállalkozói szerződés megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Fazekas András között a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság nyomtatására
Előadó: Frankó Anna elnök

5. Vállalkozói szerződés megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Szigeti György egyéni vállalkozó között a Novinkár nad Kerešom szlovák nyelvű újság tördelésére vonatkozóan
Előadó: Frankó Anna elnök
6. Együttműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre-Vernost' között
Előadó: Frankó Anna elnök
7. Együttműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégium között
Előadó: Frankó Anna elnök
8. Szlovák Közösségi Ház gondnokának megbízása
Előadó: Frankó Anna elnök
9. Szlovák Tájház és a Szarvas, Kálvin J. u. 3. sz. alatti ingatlan gondnokának megbízása
Előadó: Frankó Anna elnök
10. A NEMZ-N-22-0065 azonosítószámú projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök
11. Tárgy: A NEMZ-E-22-0084 azonosítószámú projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök
12. Tárgy: Az NKUL-KP-1-2022/1- 000674 azonosítószámú projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök
13. Tárgy: Az NKUL-KP-1-2022/2- 001074 azonosítószámú projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök
14. Bejelentések, egyebek
Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja az 1. sz. napirend megtárgyalását.

1. A 2023. évi költségvetés elfogadása
Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetése a következők szerint alakul. Működési bevételként 350 e Ft előirányzat kerül tervezésre, melyből 20 e Ft kamatbevétel, 270 e Ft szolgáltatási betételek, 60 e Ft egyéb működési bevétel előirányzata. Szarvas Város Önkormányzatának támogatása 3.174 e Ft, általános működési támogatás 1.040 e Ft, az előző évi maradvány összege 1.201 e Ft (ebből 1.043 e Ft általános maradvány, 155 e Ft a Határon Túli Szlovákok Hivatalától kapott pályázat maradványa, illetve 3 e Ft a Bethlen Gábor Alapkezelő NEMZ-E-

22-0084 pályázatból eredő visszafizetési kötelezettség maradványa), így összesen a bevételi előirányzat 5.765 e Ft.

Kiadások tekintetében a személyi juttatás előirányzata 1.230 e Ft, mely tartalmazza a havi 90 e Ft megbízási díjat és 150 e Ft reprezentációs kiadást. A munkaadókat terhelő járulékok 201 e Ft. A dologi kiadások előirányzata 3.726 e Ft. A működési célú támogatások előirányzata 250 e Ft, a kisértékű tárgyeszköz beszerzése 355 e Ft, melyből 155 e Ft Határon Túli Szlovákok Hivatalától kapott támogatás felhasználása. Egyéb felhalmozási célú kiadások előirányzata 3 e Ft, mely a Bethlen Gábor Alapkezelő NEMZ-E-22-0084 pályázatból eredő visszafizetési kötelezettség. Így összesen a kiadási előirányzat 5.765 e Ft.

Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet a 2023. évi költségvetés tervezetének megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Továbbá Az államháztartásról szóló törvény értelmében a nemzetiségi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a felhatalmazás alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét. A másik határozati javaslat erre irányul.

Kmotricza Margit képviselő: Egy kérdése lenne, hogy a települési önkormányzati támogatás nem szokott inflációval növekedni? Mert úgy emlékszik 10 évvel ezelőtt is ugyanennyit kaptak.

Perei Annamária osztályvezető-helyettes: Ennyi került megállapításra annak idején és valószínűleg hagyomány alapján ekkora az összeg. Amikor a költségvetés elkészül látható, hogy ez a támogatás elegendő lesz, de amennyiben ez kevés, akkor az Önkormányzat jelzi Szarvas Város Önkormányzata felé és módosítható. Annyival még kiegészítené az előterjesztést, hogy a közüzemi díjak előirányzatán emeltek, mivel várhatóan magasabbak lesznek a rezi kiadások. Remélhetőleg fedezni fogja, de ha mégsem akkor ez alapja lehet a támogatás mértékének módosítására.

Kmotricza Margit képviselő: Köszöni a választ, megnyugtató, hogy az önkormányzat rugalmasan kezeli ezt a kérdést.

Perei Annamária osztályvezető-helyettes: Igen, ezen felül mindig vannak tartalékaik. Itt még a teljes maradvány nem került beépítésre, mert még ezen a héten könyvelik az előző évet, így amikor teljesen lezárják az évet, akkor nyilván ez a maradvány beépítésre kerül. Az egy viszonylagos szabad maradvány lesz. Illetve egy hónapon belül meg kell kapniuk a feladatalapú támogatást is.

Frankó Anna elnök: Igen, nagyon reménykedik benne, hogy az idén megemelik a támogatást, mert nagyon sok rendezvényük volt tavaly.

Perei Annamária osztályvezető-helyettes: Sajnos az állami támogatás sem változott már évek óta, és bíznak benne, hogy változtatnak azon a metóduson, hogy az 50 főt meghaladó települések duplán kapnak támogatást. Hiszen nem mindegy, hogy csak éppen eléri a településen az 50 főt, vagy lényegesen többen vannak, és ugyanannyi támogatást ad egy Csabacsüdnek, Kardosnak, Kondorosnak vagy Szarvasnak.

Frankó Anna elnök: A nemzetiségi szószóló jegyzeteiben olvasta, hogy azon munkálnak, hogy azon nemzetiségi önkormányzatok, akik saját tulajdonú épületeket tartanak fenn, azoknak az állam megemlje a működési támogatását. Ezért nagyon bízik abban, hogy a Tájháza kaphatnak plusz támogatást, mivel az saját tulajdonban van.

Megkérdezi, hogy van-e még kérdése, hozzászólása valakinek? Amennyiben nincs, akkor az 1. sz. határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 3 fő van jelen – 3 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

1/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a 2023. évi költségvetését az alábbiak szerint elfogadja:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi bevételei

adatok e Ft-ban

Jogcím csop. sz.	Előir. csop. sz.	Kiem. ei.sz.	Előir. sz.	Cím neve	Alcím neve	Jogcím csop.	Ei. Csoport	Kiem. ei. név	Előir. név	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	N	O	P	Q	R
I									Működési célú támogatások államháztartáson belülről						B1
	1.								Egyéb működési célú támogatások ÁHT-on belülről						B16
		1.1.							önkormányzati támogatás	3 174	0	3 174	0	3 174	B16
		1.2.							általános működési támogatás	1 040	0	1 040	0	1 040	B16
		1.3.							feladatalapú támogatás	0	0	0	0	0	B16
		1.4.							nemzetiségi önkormányzattól működési támogatás	0	0	0	0	0	B16
I									Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen	4 214	0	4 214	0	4 214	B1
II.									Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről						B2
	1.								felhalmozási pályázat	0	0	0	0	0	B25
II.									Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről összesen	0	0	0	0	0	B2
III.									Működési bevételek						B4
	1.								Szolgáltatások ellenértéke	270	0	270	0	270	B402
	2.								Kamatbevételek	20	0	20	0	20	B408
	3.								Egyéb működési bevételek	60	0	60	0	60	B411
III.									Működési bevételek összesen	350	0	350	0	350	B4
IV.									Pénzforgalom nélküli bevételek						
									Előző évi maradvány igénybevétele	1 201	0	1 201	0	1 201	B8131
IV.									Pénzforgalom nélküli bevételek összesen	1 201	0	1 201	0	1 201	B8131
									Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata	5 765	0	5 765	0	5 765	

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi kiadásai

adatok e Ft-ban

Jogcím csop. sz.	Előír. csop. sz.	Kiem. ei. sz.	Előír. sz.	Cím neve	Alcím neve	Jogcím csop.	Ei. Csoport	Kiem. ei. név	Előír. név	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	N	O	P	Q	R
	1.								Működési kiadások						
	1.1.								Személyi juttatás	1 230	0	1 230	0	1 230	K1
	1.2.								Munkaadókat terh. járulékok és szociális hozzájárulás	201	0	201	0	201	K2
	1.3.								Dologi kiadások	3 726	0	3 726	0	3 726	K3
	1.4.								Egyéb működési célú támogatások	250	0	250	0	250	K5
	1.5.								Tartalék	0	0	0	0	0	K5
	1.								Működési kiadások összesen	5 407	0	5 407	0	5 407	
	2.								Felhalmozási kiadások						
	2.1								Beruházás	355	0	355	0	355	K6
	2.2								Felújítás	0	0	0	0	0	K7
	2.3								Egyéb felhalmozási c. kiadás	3	0	3	0	3	K8
	2.								Felhalmozási kiadások összesen	358	0	358	0	358	
									Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata	5 765	0	5 765	0	5 765	

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi létszámadatai

Megnevezés	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen
Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat	0	0	0	0	0

Szarvasi Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi működési-felhalmozási mérleg

adatok e Ft-ban													
Működési bevételek	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat	Működési kiadások	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	4 214	0	4 214	0	4 214	B1	Személyi juttatás	1 230	0	1 230	0	1 230	K1
Működési bevételek	350	0	350	0	350	B4	Munkaadót terhelő járulékok	201	0	201	0	201	K2
							Dologi kiadás	3 726	0	3 726	0	23 726	K3
Pénzforgalom nélküli bevételek	1 201	0	1 201	0	1 201	B8131	Egyéb műk. c. pe. átadás	250	0	250	0	250	K5
							Tartalék	0	0	0	0	0	K513
Működési bevételek összesen	5 765	0	5 765	0	5 765		Működési kiadások összesen	5 407	0	5 407	0	5 407	
Felhalmozási bevételek	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat	Felhalmozási kiadások	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat

Felhalmozási célú tám. államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	Beruházás	355	0	355	0	355	K6
						Felújítás	0	0	0	0	0	K7
						egyéb felh.cél	3	0	3	0	3	K8
Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0	0	0	Felhalmozási kiadások összesen	358	0	358	0	358	
Mindösszesen	5 765	0	5 765	0	5 765	Összesen	5 765	0	5 765	0	5 765	

Határidő: azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: A 2. sz. határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 3 fő van jelen – 3 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

2/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. § szerint az önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét az alábbiak szerint hagyja jóvá:

**Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből adódó kötelezettségeinek alakulása
adatok eFt-ban**

Megnevezés	2024. év	2025. év	2026. év
Önkormányzat saját bevétele (353/2011.(XII.30.) Korm. rendelet 2.§)	0	0	0
Önkormányzat saját bevétele 50%-a (2011.évi CXCV. törvény 10. § (5))	0	0	0
Hiteltörlesztés	0	0	0
Hitelkamat	0	0	0
Kezesség	0	0	0
Hitel, kamat, kezesség összesen	0	0	0
Adósságszolgálat a saját bevétel arányában	0,00%	0,00%	0,00%

Határidő: Azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Belép a terembe Kita Anikó képviselő, 4 fő van jelen.

Frankó Anna elnök: Javasolja a 2. sz. napirend megtárgyalását.

2. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testületének 2023. évi munkaterve

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! Az önkormányzat a korábbi évekhez hasonlóan elkészítette a 2023. évi munkatervét, valamint tervezi megrendezni a hagyományos programjait is és ezen felül nem rendszeres programokat is kíván szervezni, támogatni. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet a munkaterv és a tervezett programok elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor az 1. sz. határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

3/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete a 2023. évi munkatervet az előterjesztés szerint elfogadja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: A 2. sz. határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

4/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete dönt arról, hogy az Önkormányzat 2023. évben az alábbi hagyományos programokat szervezi meg: Az Önkormányzat 2023. évben a következő hagyományos programjait tervezi megrendezni:

1. Nőnap ünnepség a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre tagjaival
2. Szlovák húsvéti szokások és hagyományos ételek bemutatója
3. Szarvas Város Napja
4. Karácsony a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre tagjaival a szlovák iskola óvoda és iskola tanulóinak részvételével

Illetve dönt arról, hogy az Önkormányzat 2023. évben a következő nem rendszeres programokat kívánja megszervezni/támogatni:

1. Szlovák nyelvű színházi előadások látogatása
2. Szlovák nyelvű anyagok készítése és közzététele a helyi lapban/kábeltelevízióban
3. Részvétel más települések szlovák programjain
4. Képzéseken való részvétel
5. Magyarországi Szlovákok Napja

A felmerülő költségek forrása a 2023. évi költségvetés.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja a 3. sz. napirend megtárgyalását.

3. „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű havi lap kiadványozása

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata fontos feladatának tekinti a választópolgárok érdekképviseletét, többek között szlovák nyelven tudósít a helyi szlovák eseményekről a „Novinkár nad Kerešom” havi lapban. Javasolja, hogy az immár 27. évébe lépett havilapot a 2023. évben is jelentessék meg havonta a dologi kiadások terhére havi br. 35 595 Ft nyomtatási és évi 96 000 Ft szerkesztési, tördelési díjakért. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

5/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2023. évben is megjelenteti havonta a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű havilapot havi br. 35 595 Ft nyomtatási, továbbá évi 96 000 Ft szerkesztési, tördelési díjakért a dologi kiadások terhére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja a 4. sz. napirend megtárgyalását.

4. Vállalkozói szerződés megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Fazekas András között a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság nyomtatására

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! A „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság az első számtól kezdve a Szarvas és Vidéke hetilap mellékleteként jelenik meg havonta. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a 2023. évben is folytatni kívánja az újság kiadását. Ezért Fazekas András vállalkozóval javasolja a Vállalkozói szerződés megkötését 35 595 Ft ár ellenében. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

6/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő testülete úgy dönt, hogy „Vállalkozói szerződés”-t köt Fazekas András (5540 Szarvas, Kossuth L. u. 24.) egyéni vállalkozóval a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű színes újság nyomtatására 2023. évre, melyet a Szarvas és Vidéke hetilap mellékleteként jelentet meg, havi rendszerességgel 300 példányban. Az újság anyagi vonzata 35 595 Ft, melyet a Szlovák Önkormányzat a dologi kiadások terhére fizet ki számla ellenében, havonta. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza az elnököt a szerződés megkötésére.

Felelős: Frankó Anna elnök

Határidő: értelem szerint

Frankó Anna elnök: Javasolja az 5. sz. napirend megtárgyalását.

5. Vállalkozói szerződés megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Szigeti György egyéni vállalkozó között a Novinkár nad Kerešom szlovák nyelvű újság tördelésére vonatkozóan

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata évek óta Szigeti György egyéni vállalkozót bízta meg a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság cikkanyagának tördelésével, nyomdai előkészítésével. Miután munkájával meg vannak elégedve, a jövőben is ő rá szeretnék bízni ezt a feladatot. Ezért javasolja a Vállalkozói szerződés megkötését a 2023. évre. A feladat anyagi vonzata 96 000 forint egy évre. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

7/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „Vállalkozói szerződés”-t köt Szigeti György ((5540 Szarvas, Deák F. u. 3.) egyéni vállalkozóval a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság cikkanyagának tördelésére, nyomdai előkészítésére a 2023. évre. Az újság anyagi vonzata 96 000 forint egy évre, melyet a Szlovák Önkormányzat a dologi kiadások terhére fizet ki számla ellenében egy összegben. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza az elnököt a szerződés megkötésére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja a 6. sz. napirend megtárgyalását.

6. Együtműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre-Vernost' között

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre-Vernost' szoros munkakapcsolatban van egymással, tekintve, hogy a Szlovák Önkormányzat maga a szarvasi szlovák választók közössége. E tekintetben fontosnak tartja a jövőben történő hasznos és tartalmas együttműködést is. Javasolja a körrel való „Együtműködési megállapodás” megkötését a szarvasi szlovák kulturális értékek közös megjelenítésére, közös programok szervezésére. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

8/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „Együtműködési megállapodás”-t köt a Szarvasi Szlovákok Kulturális Körével a szarvasi szlovák kulturális értékek közös megjelenítésére és a 2023. évben megrendezésre kerülő programok közös megszervezésére, lebonyolítására vonatkozóan. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza az elnököt a megállapodás megkötésére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja a 7. sz. napirend megtárgyalását.

7. Együtműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégium között

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! A Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégiumban magas szintű oktató-nevelő munka folyik. Az iskola diákjai és pedagógusai, közreműködésükkel számos Szlovák Önkormányzati, városi és országos rendezvény színvonalát emelik. Úgy érzem, hogy a szlovák önkormányzat és a település szlovák iskolája között elengedhetetlen a jó kapcsolat. Ezért javasolja a szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégiummal való „Együtműködési megállapodás” megkötését. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

9/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „Együtműködési megállapodás”-t köt a szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégiummal a 2023. évben megrendezésre kerülő közös programok megszervezésére vonatkozóan, melyeken szlovák nyelvű műsorral lépnek fel az iskola tanulói. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza az elnököt a megállapodás megkötésével.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja a 8. sz. napirend megtárgyalását.

8. Szlovák Közösségi Ház gondnokának megbízása

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! A közösségi házban a gondnok, Benyó Szilvia, heti 4 órában végzi megbízás alapján a gondnoki teendőket. Munkájával maximálisan meg van elégedve, ezért javasolja, hogy ismét bízzák meg 2023. január 1.- december 31. terjedő időszakra heti 4 óra gondnoki teendők ellátásával, havi 40.000 Ft megbízási díjjal. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

10/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Szlovák Közösségi Ház (Szarvas, Eötvös u. 44/1.) gondnoki teendőnek ellátásával, heti 4 órában megbízza Benyó Szilviát, havi 40 000 Ft megbízási díjjal, melynek forrása a 2023. évi költségvetés.

Határidő: azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja a 9. sz. napirend megtárgyalását.

9. Szlovák Tájház és a Szarvas, Kálvin J. u. 3. sz. alatti ingatlan gondnokának megbízása

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! A Szlovák Tájház és a Szarvas, Kálvin J. u. 3. sz. alatti ingatlan gondoka Csicsely Zsuzsanna, aki heti 4 órában végzi megbízás alapján a

gondnoki teendőket. Munkájával elégedett, ezért javasolja, hogy ismét bízzák meg 2023. január 1.- december 31. terjedő időszakra heti 4 óra gondnoki teendők ellátásával, havi 50.000 Ft megbízási díjjal. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

11/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Szlovák Tájház (Szarvas, Kálvin J. u. 1.) és a Szarvas, Kálvin J. u. 3. sz. alatti ingatlan gondnoki teendőinek ellátásával, heti 4 órában megbízza Csicsely Zsuzsannát, havi 50.000 Ft megbízási díjjal, melynek forrása a 2023. évi költségvetés.

Határidő: azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja a 10. sz. napirend megtárgyalását.

10. A NEMZ-N-22-0065 azonosítószámú projekt elszámolása

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! Az Önkormányzat a NEMZ-N-22-0065 azonosítószámú projekt keretén belül megvalósuló I. Nemzetiségi sporthétfő márciusban lezajlott, illetve a székház felújítása is befejeződött. A 15 000 000 Ft támogatás elszámolása megtörtént a mellékletek szerint. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

12/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mellékletek alapján elfogadja a NEMZ-N-22 0065 azonosítószámú projekt elszámolását.

Határidő: azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja a 11. sz. napirend megtárgyalását.

11. A NEMZ-E-22-0084 azonosítószámú projekt elszámolása

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! Az Önkormányzat a NEMZ-E-22-0084 azonosítószámú projekt keretén belül a székház felújításának harmadik üteme is befejeződött. A 14 996 664 Ft támogatás elszámolása megtörtént a mellékletek szerint. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

13/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mellékletek alapján elfogadja a NEMZ-E-22 0084 azonosítószámú projekt elszámolását.

Határidő: azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja a 12. sz. napirend megtárgyalását.

12. Az NKUL-KP-1-2022/1- 000674 azonosítószámú projekt elszámolása

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! Az Önkormányzat az NKUL-KP-1-2022/1-000674 azonosítószámú projekt keretén belül megvalósult Tessedik Sámuel sírhelyének felújítása, karbantartása. A 300 000 Ft támogatás elszámolása megtörtént a mellékletek szerint. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

14/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mellékletek alapján elfogadja az NKUL-KP-1-2022/1-000674 azonosítószámú projekt elszámolását.

Határidő: azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Javasolja a 13. sz. napirend megtárgyalását.

13. Az NKUL-KP-1-2022/2- 001074 azonosítószámú projekt elszámolása

Előadó: Frankó Anna elnök

Frankó Anna elnök: Tisztelt Képviselő-testület! Az Önkormányzat az NKUL-KP-1-2022/1-000674 azonosítószámú projekt keretén belül megvalósította a „Naša minulosť a budúcnosť v súčasnosti- Múltunk és jövőnk a jelenben” című fotókiállítást. A 300 000 Ft támogatás elszámolása megtörtént a mellékletek szerint. Kéri a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Kérdezi, hogy van-e kérdése, javaslata valakinek? Amennyiben nincs, akkor a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat – 4 fő van jelen – 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

15/2023. (I.30.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mellékletek alapján elfogadja az NKUL-KP-1-2022/2-001074 azonosítószámú projekt elszámolását.

Határidő: azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Bejelentések

Frankó Anna elnök: Február 3-án régiós ülés kerül megrendezésre itt a Községi Házban, melyre az Önkormányzat és a Kulturális Kör is kapott meghívást. Az Iskolának nem érkezett meg a meghívója, ezért ő továbbította részükre, mert jó, ha ők is tudnak a programokról első kézből.

Amennyiben nincs más bejelentés, akkor az ülést bezárja.

Jegyzőkönyvet hitelesíti:

.....
Frankó Anna

**Frankó Anna
elnök**



.....
Szemenyei Márta

**Szemenyei Márta
hitelesítő**

Írásba foglalva: 2023. február 9.

SLOVENSKÁ NÁRODNOSTNÁ SAMOSPRÁVA MESTA SARVAŠ
SZARVAS VÁROS SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA
5540 Szarvas Eötvös L. u. 44/1. Telefon: 06 20 315 7392
e-mail: szlovakonk.szarvas@gmail.com

JELENLÉTI ÍV

mely készült
Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata
testületi ülésén
2023. január 30 - án a **Szlovák Önkormányzat** székházában

Frankó Anna – elnök

Frankó Anna

Kita Anikó – elnök-helyettes

Kita Anikó

Kmotricza Margit képviselő

Kmotricza Margit

Szemenyei Márta képviselő

Szemenyei Márta

Wéberné Hanzó Teréz képviselő

.....

Dr. Melis János címzetes főjegyző

.....

Horváthné dr. Kepenyés Edit aljegyző

.....

Perei Annamária- pénzügyi osztályvezető helyettes

.....

MEGHÍVÓ

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata
2023. január 30-án (hétfőn), 9:00 - kor
képviselő-testületi ülést tart
a Szlovák Önkormányzat épületében

Napirendi pontok:

1. A 2023. évi költségvetés elfogadása
Előadó: Frankó Anna – elnök
2. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testületének 2023. évi munkaterve
Előadó: Frankó Anna - elnök
3. „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű havi lap kiadványozása
Előadó: Frankó Anna - elnök
4. Vállalkozói szerződés megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Fazekas András között a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság nyomtatására
Előadó: Frankó Anna - elnök
5. Vállalkozói szerződés megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Szigeti György egyéni vállalkozó között a Novinkár nad Kerešom szlovák nyelvű újság tördelésére vonatkozóan
Előadó: Frankó Anna - elnök
6. Együttműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre-Vernost' között
Előadó: Frankó Anna - elnök
7. Együttműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégium között
Előadó: Frankó Anna - elnök
8. Szlovák Közösségi Ház gondnokának megbízása
Előadó: Frankó Anna - elnök

9. Szlovák Tájház és a Szarvas, Kálvin J. u. 3. sz. alatti ingatlan gondnokának megbízása

Előadó: Frankó Anna - elnök

10. Bejelentések, egyéb

Előadó: Frankó Anna - elnök

Szarvas, 2023. január 23.

Frankó Anna
elnök sk.

Pótanyag:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2023. január 30-i ülésére

Nyílt ülés:

- A NEMZ-N-22-0065 azonosítószámú projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök
- Tárgy: A NEMZ-E-22-0084 azonosítószámú projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök
- Tárgy: Az NKUL-KP-1-2022/1- 000674 azonosítószámú projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök
- Tárgy: Az NKUL-KP-1-2022/2- 001074 azonosítószámú projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök

Előterjesztés

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testületének
2023. január 30-án tartandó ülésére

Tárgy: 2023. évi költségvetés elfogadása

Tisztelt Képviselő-testület!

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetése az alábbiak szerint alakul:

Bevételek:

Működési bevételként 350 e Ft előirányzat kerül tervezésre, melyből 20 e Ft kamatbevétel, 270 e Ft szolgáltatási betételek, 60 e Ft egyéb működési bevétel előirányzata. Szarvas Város Önkormányzatának támogatása 3.174 e Ft, általános működési támogatás 1.040 e Ft, az előző évi maradvány összege 1.201 e Ft (ebből 1.043 e Ft általános maradvány, 155 e Ft a Határontúli Szlovákok Hivatalától kapott pályázat maradványa, illetve 3 e Ft a Bethlen Gábor Alapkezelő NEMZ-E-22-0084 pályázatból eredő visszafizetési kötelezettség maradványa), így összesen a bevételi előirányzat 5.765 e Ft.

Kiadások:

A személyi juttatás előirányzata 1.230 e Ft, mely tartalmazza a havi 90 e Ft megbízási díjat és 150 e Ft reprezentációs kiadást. A munkaadókat terhelő járulékok 201 e Ft. A dologi kiadások előirányzata 3.726 e Ft. A működési célú támogatások előirányzata 250 e Ft, a kisértékű tárgyeszköz beszerzése 355 e Ft, melyből 155 e Ft Határontúli Szlovákok Hivatalától kapott támogatás felhasználása. Egyéb felhalmozási célú kiadások előirányzata 3 e Ft, mely a Bethlen Gábor Alapkezelő NEMZ-E-22-0084 pályázatból eredő visszafizetési kötelezettség. Így összesen a kiadási előirányzat 5.765 e Ft.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet a 2023. évi költségvetés tervezetének megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a 2023. évi költségvetését az alábbiak szerint elfogadja:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi bevételei

adatok e Ft-ban

Jogcím csop. sz.	Előir. csop. sz.	Kiem. ei.sz.	Előir. sz.	Cím neve	Alcím neve	Jogcím csop.	Ei. Csop	Kiem.ei. név	Előir.név	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	N	O	P	Q	R
I									Működési célú támogatások államháztartáson belülről						B1
	1.								Egyéb működési célú támogatások ÁHT-on belülről						B16
		1.1.							önkormányzati támogatás	3 174	0	3 174	0	3 174	B16
		1.2.							általános működési támogatás	1 040	0	1 040	0	1 040	B16
		1.3.							feladatalapú támogatás	0	0	0	0	0	B16
		1.4.							nemzetiségi önkormányzattól működési támogatás	0	0	0	0	0	B16
I									Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen	4 214	0	4 214	0	4 214	B1
II.									Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről						B2
	1.								felhalmozási pályázat	0	0	0	0	0	B25
II.									Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről összesen	0	0	0	0	0	B2
III.									Működési bevételek						B4
	1.								Szolgáltatások ellenértéke	270	0	270	0	270	B402
	2.								Kamatbevételek	20	0	20	0	20	B408
	3.								Egyéb működési bevételek	60	0	60	0	60	B411
III.									Működési bevételek összesen	350	0	350	0	350	B4
IV.									Pénzforgalom nélküli bevételek						
									Előző évi maradvány igénybevétele	1 201	0	1 201	0	1 201	B8131
IV.									Pénzforgalom nélküli bevételek összesen	1 201	0	1 201	0	1 201	B8131
									Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata	5 765	0	5 765	0	5 765	

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi kiadásai

adatok e Ft-ban

Jogcím csop. sz.	Előir. csop. sz.	Kiem. ei.sz.	Előir. sz.	Cím neve	Alcím neve	Jogcím csop.	Ei. Csop	Kiem.ei. név	Előir.név	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	N	O	P	Q	R
1.									Működési kiadások						

1.1.	Személyi juttatás	1 230	0	1 230	0	1 230	K1
1.2.	Munkaadókat terh.járulékok és szociális hozzájárulás	201	0	201	0	201	K2
1.3.	Dologi kiadások	3 726	0	3 726	0	3 726	K3
1.4.	Egyéb működési célú támogatások	250	0	250	0	250	K5
1.5.	Tartalék	0	0	0	0	0	K5
1.	Működési kiadások összesen	5 407	0	5 407	0	5 407	
2.	Felhalmozási kiadások						
2.1	Beruházás	355	0	355	0	355	K6
2.2	Felújítás	0	0	0	0	0	K7
2.3	Egyéb felhalmozási c. kiadás	3	0	3	0	3	K8
2.	Felhalmozási kiadások összesen	358	0	358	0	358	
Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata		5 765	0	5 765	0	5 765	

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi létszámadatai

Megnevezés	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen
Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat	0	0	0	0	0

Szarvasi Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi működési-felhalmozási mérleg

adatok e Ft-ban													
Működési bevételek	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat	Működési kiadások	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	4 214	0	4 214	0	4 214	B1	Személyi juttatás	1 230	0	1 230	0	1 230	K1
Működési bevételek	350	0	350	0	350	B4	Munkaadót terhelő járulékok	201	0	201	0	201	K2
Pénzforgalom nélküli bevételek	1 201	0	1 201	0	1 201	B8131	Dologi kiadás	3 726	0	3 726	0	3 726	K3
							Egyéb műk. c. pe. átadás	250	0	250	0	250	K5
							Tartalék	0	0	0	0	0	K513
Működési bevételek összesen	5 765	0	5 765	0	5 765		Működési kiadások összesen	5 407	0	5 407	0	5 407	
Felhalmozási bevételek	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat	Felhalmozási kiadások	Eredeti ei.	Államig. feladat	Kötelező feladat	Önként v. feladat	Összesen	Rovat
Felhalmozási célú tám. államháztartáson belülről	0	0	0	0	0		Beruházás	355	0	355	0	355	K6
							Felújítás	0	0	0	0	0	K7
							egyéb felh.cél	3	0	3	0	3	K8
Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0	0	0		Felhalmozási kiadások összesen	358	0	358	0	358	
Mindösszesen	5 765	0	5 765	0	5 765		Összesen	5 765	0	5 765	0	5 765	

Határidő: Azonnal
 Felelős: Frankó Anna elnök

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. § értelmében a nemzetiségi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg

a) a Gst. 45. § (1) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és

b) a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

Határozati javaslat:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A § szerint az önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét az alábbiak szerint hagyja jóvá:

Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből adódó kötelezettségeinek alakulása

adatok eFt-ban

Megnevezés	2024. év	2025. év	2026. év
Önkormányzat saját bevétele (353/2011.(XII.30.) Korm. rendelet 2.§)	0	0	0
Önkormányzat saját bevétele 50%-a (2011.évi CXCV. törvény 10. § (5))	0	0	0
Hiteltörlesztés	0	0	0
Hitelkamat	0	0	0
Kezesség	0	0	0
Hitel, kamat, kezesség összesen	0	0	0
Adósságszolgálat a saját bevétel arányában	0,00%	0,00%	0,00%

Határidő: Azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Szarvas, 2023. január 23.



Készítette: Perei Annamária pénzügyi- és gazdasági osztályvezető-helyettes

Előterjesztés
Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 -i ülésére

Tárgy: Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testületének 2023. évi munkaterve

Előadó: Frankó Anna elnök

**(tervezet)
Testület ülések**

Január 30.

1. 2023. évi költségvetés elfogadása
Előadó: Frankó Anna elnök
2. Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának 2023. évi munkaterve
Előadó: Frankó Anna elnök
3. „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű havi lap kiadványozása
Előadó: Frankó Anna elnök
4. Vállalkozói szerződés megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Fazekas András között a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság megjelenetésére
Előadó: Frankó Anna elnök
5. Vállalkozói szerződés megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Szigeti György egyéni vállalkozó között a Novinkár nad Kerešom szlovák nyelvű újság tördelésére vonatkozóan
Előadó: Frankó Anna elnök
6. Együttműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre között
Előadó: Frankó Anna elnök
7. Együttműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégium között
Előadó: Frankó Anna elnök
8. Együttműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a Cervinus Teátrum Nonprofit Kft között
Előadó: Frankó Anna elnök
9. Szlovák Közösségi Ház gondnokának megbízása
Előadó: Frankó Anna elnök
10. A Szlovák Tájház és a Szarvas, Kálvin J. u. 3. sz. alatti ingatlan gondnokának megbízása
Előadó: Frankó Anna elnök

11. Bejelentések, egyébek

Március

1. 2022. évi működési támogatás elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök
2. 2021. évi feladatalapú támogatás elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök
3. Bejelentések, egyébek

Június

1. Szarvas Város Szlovák Önkormányzata 2023. év II. negyedéves költségvetési előirányzatának elfogadása
Előadó: Frankó Anna elnök
2. Magyarországi Szlovákok Napja
Előadó: Frankó Anna elnök
3. Szarvas Város Napja rendezvény
Előadó: Frankó Anna elnök
4. Szilva Napi rendezvény – Testvér városi találkozó
Előadó: Frankó Anna elnök
5. Bejelentések, egyébek

November

1. Közmeghallgatás

Az Önkormányzat 2023. évben a következő hagyományos programjait tervezi megrendezni:

1. Nőnap ünnepség a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre tagjaival
2. Szlovák húsvéti szokások és hagyományos ételek bemutatója
3. Szarvas Város Napja
4. Karácsony a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre tagjaival a Szlovák Általános Iskola és Óvoda tanulóinak részvételével

Az Önkormányzat 2023. évben a következő nem rendszeres programokat kívánja megszervezni/támogatni:

1. Szlovák nyelvű színházi előadások látogatása
2. Szlovák nyelvű anyagok készítése és közzététele a helyi lapban/kábeltelevízióban
3. Részvétel más települések szlovák programjain
4. Képzéseken való részvétel
5. Magyarországi Szlovákok Napja

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslatok elfogadására.

1. sz. határozati javaslat:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete a 2023. évi munkatervet az előterjesztés szerint elfogadja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

2. sz. határozati javaslat:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete dönt arról, hogy az Önkormányzat 2023. évben az alábbi hagyományos programokat szervezi meg:

Az Önkormányzat 2023. évben a következő hagyományos programjait tervezi megrendezni:

1. Nőnap ünnepség a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre tagjaival
2. Szlovák húsvéti szokások és hagyományos ételek bemutatója
3. Szarvas Város Napja
4. Karácsony a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre tagjaival a szlovák iskola óvoda és iskola tanulóinak részvételével

Illetve dönt arról, hogy az Önkormányzat 2023. évben a következő nem rendszeres programokat kívánja megszervezni/támogatni:

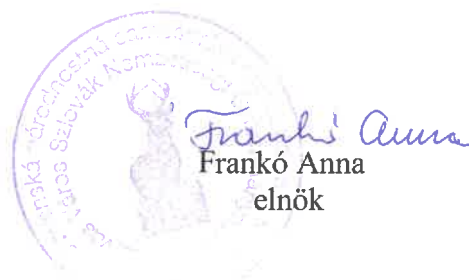
1. Szlovák nyelvű színházi előadások látogatása
2. Szlovák nyelvű anyagok készítése és közzététele a helyi lapban/kábeltelevízióban
3. Részvétel más települések szlovák programjain
4. Képzéseken való részvétel
5. Magyarországi Szlovákok Napja

A felmerülő költségek forrása a 2023. évi költségvetés.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Szarvas, 2023. január 23.



Frankó Anna
Frankó Anna
elnök

B.m. napirend

Előterjesztés
Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 -i ülésére

Tárgy: „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű havi lap kiadványozása
Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt Képviselő -Testület!

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata fontos feladatának tekinti a választópolgárok érdekképviselését, többek között szlovák nyelven tudósít a helyi szlovák eseményekről a „*Novinkár nad Kerešom*” havi lapban. Javaslom, hogy az immár 27. évébe lépett havilapot a 2023. évben is jelentessük meg havonta a dologi kiadások terhére havi br. 35 595 Ft nyomtatási és évi 96 000 Ft szerkesztési, tördelési díjakért.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2023. évben is megjelenteti havonta a „*Novinkár nad Kerešom*” szlovák nyelvű havilapot havi br. 35 595 Ft nyomtatási, továbbá évi 96 000 Ft szerkesztési, tördelési díjakért a dologi kiadások terhére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Szarvas, 2023. január 23.



ÁRAJÁNLAT

Sorszám:
61

Ajánlat kiállító adatai:

Fazekas András e.v.
5540 Szarvas
Kossuth L. u. 24.
Adószám: 44367297-2-24
EU adószám: HU44367297
PAPÍR- ÉS MŰANYAGFELDOLGOZÓ EGYÉNI VÁLLALKOZÓ
OTP Rt. Szarvas: 11733058-20011514
IBAN: HU27 1173 3058 2001 1514 0000 0000
Nyilvántartási sz.: 03678823
Mobil: +36/20/919-0907

Ajánlatkérő adatai:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata
5540 Szarvas
Eötvös u. 44/1
Adószám: 15774710-1-04

	Ajánlat kelte	Érvényességi határidő	Pénznem				
	2023.01.17.	2023.02.16.	Ft				
#	Megnevezés	Menny.Mee.	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték	ÁFA érték	Bruttó érték
1.	" Novinkár nad Keresom" Szlovák nyelvű újság	300,00db	113,00	5%	33 900,00	1 695,00	35 595,00

Előterjesztés
Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 -i ülésére

Tárgy: Vállalkozói szerződés megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Fazekas András között a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság nyomtatására
Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt Képviselő-Testület!

A „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság az első számtól kezdve a Szarvas és Vidéke hetilap mellékleteként jelenik meg havonta. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a 2023. évben is folytatni kívánja az újság kiadását. Ezért Fazekas András vállalkozóval javaslom a Vállalkozói szerződés megkötését.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő testülete úgy dönt, hogy „Vállalkozói szerződés”-t köt Fazekas András (5540 Szarvas, Kossuth L. u. 24.) egyéni vállalkozóval a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű színes újság nyomtatására 2023. évre, melyet a Szarvas és Vidéke hetilap mellékleteként jelentet meg, havi rendszerességgel 300 példányban. Az újság anyagi vonzata 35 595 Ft, melyet a Szlovák Önkormányzat a dologi kiadások terhére fizet ki számla ellenében, havonta. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza az elnököt a szerződés megkötésére.

Felelős: Frankó Anna elnök

Határidő: értelem szerint

Szarvas, 2023. január 23.



MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Tervezet

amely létrejött egyrészről,

Név: **Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata**

Székhely: 5540 Szarvas, Eötvös Loránd utca 44/1.

Adószám: 15774710-1-04

Nyilvántartásba vételi szám: 774710

képviselőben Frankó Anna elnök, mint megbízó (a továbbiakban **Megbízó**)

másrészről, **Fazekas András egyéni vállalkozó**

székhely: 5540 Szarvas, Kossuth L. u. 24.

adószám: 44367297 -2-24

képviselőben Fazekas András megbízott

mint megbízott (a továbbiakban **Megbízott**), együttesen – úgy is mint **Felek** között -

az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

A szerződéskötés tárgya: A „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság 2023. évi havi rendszerességű fekete-fehér nyomtatása és megjelentetése 300 példányban a Szarvas és Vidéke hetilap mellékleteként.

1. Megbízott a megbízást jelen szerződés aláírásával elfogadja, és kötelezettséget vállal arra, hogy a Megbízó részére a jelen okiratban foglalt feltételek szerint jár el.
2. A felek a megbízás díját havi bruttó 35 595 Ft, azaz harmincötezer ötszázkilencvenöt forint összegben határozzák meg, melyet a szlovák nyelvű melléklet megjelenése után kiállított számla ellenében a Megbízó 15 napon belül fizet meg a Megbízott bankszámlaszámára.
3. A Megbízott köteles a Megbízót/Meghatalmazottját haladéktalanul értesíteni minden olyan körülményről, amelynek a szerződés teljesítésére kihatása lehet.
4. Jelen szerződést csak a felek közös megegyezésével, írásban lehet módosítani vagy felbontani.
5. A Felek a jelen szerződéssel kapcsolatban közöttük felmerülő esetleges vitáikat, békés úton kísérik meg rendezni. Amennyiben ezek eredményre nem vezetnek, úgy viták eldöntésére kikötik a Gyulai Törvényszék kizárólagos illetékességét.
6. Felek a jelen szerződésükben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvnek rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Szerződő felek jelen szerződést elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag 2 eredeti példányban aláírták.

Szarvas, 2023.

Megbízó

Megbízott

Előterjesztés
Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 -i ülésére

Tárgy: Vállalkozói szerződés megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és Szigeti György egyéni vállalkozó között a Novinkár nad Kerešom szlovák nyelvű újság tördelésére vonatkozóan
Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt Képviselő-Testület!

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata évek óta Szigeti György egyéni vállalkozót bízta meg a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság cikkanyagának tördelésével, nyomdai előkészítésével. Miután munkájával meg vagyunk elégedve, a jövőben is ő rá szeretnénk bízni ezt a feladatot. Ezért javaslom a Vállalkozói szerződés megkötését a 2023. évre. A feladat anyagi vonzata 96 000 forint egy évre.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „Vállalkozói szerződés”-t köt Szigeti György ((5540 Szarvas, Deák F. u. 3.) egyéni vállalkozóval a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság cikkanyagának tördelésére, nyomdai előkészítésére a 2023. évre. Az újság anyagi vonzata 96 000 forint egy évre, melyet a Szlovák Önkormányzat a dologi kiadások terhére fizet ki számla ellenében egy összegben. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza az elnököt a szerződés megkötésére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Szarvas, 2023. január 23.



MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Tervezet

amely létrejött egyrészről,

Név: **Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata**

Székhely: 5540 Szarvas, Eötvös Loránd utca 44/1.

Adószám: 15774710-1-04

Nyilvántartásba vételi szám: 774710

képviselőben Frankó Anna elnök, mint megbízó (a továbbiakban **Megbízó**)

másrészről, **Szigeti György egyéni vállalkozó**

székhely: 5540 Szarvas, Deák . u. 3.

adószám:66468121-1-24

nyilvántartási szám: 35228886

képviselőben Szigeti György megbízott

mint megbízott (a továbbiakban **Megbízott**), együttesen – úgy is mint **Felek** között -

az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

A szerződéskötés tárgya: A „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű újság 2023. évi cikkanyagának tördelése, nyomdai előkészítése (évi 12 alkalom)

1. Megbízott a megbízást jelen szerződés aláírásával elfogadja, és kötelezettséget vállal arra, hogy a Megbízó részére a jelen okiratban foglalt feltételek szerint jár el.
2. A felek a megbízás díját éves bruttó 96 000 Ft, azaz negyvennyolcezer forint összegben határozzák meg, melyet a 2023. évi utolsó szlovák nyelvű melléklet előkészítése után kiállított számla ellenében a Megbízó 15 napon belül készpénzben fizet meg a Megbízott számára.
3. A Megbízott köteles a Megbízót/Meghatalmazottját haladéktalanul értesíteni minden olyan körülményről, amelynek a szerződés teljesítésére kihatása lehet.
4. Jelen szerződést csak a felek közös megegyezésével, írásban lehet módosítani vagy felbontani.
5. A Felek a jelen szerződéssel kapcsolatban közöttük felmerülő esetleges vitáikat, békés úton kísérik meg rendezni. Amennyiben ezek eredményre nem vezetnek, úgy viták eldöntésére kikötik a Gyulai Törvényszék kizárólagos illetékességét.
6. Felek a jelen szerződésükben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvnek rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Szerződő felek jelen szerződést elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag 2 eredeti példányban aláírták.

Szarvas, 2023.

Megbízó

Megbízott

© M. Nagyová

Előterjesztés
Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 -i ülésére

Tárgy: Együtműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre-Vernost' között
Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre-Vernost' szoros munkakapcsolatban van egymással, tekintve, hogy a Szlovák Önkormányzat maga a szarvasi szlovák választók közössége. E tekintetben fontosnak tartom a jövőben történő hasznos és tartalmas együtműködést is. Javaslom a körrel való „Együtműködési megállapodás” megkötését a szarvasi szlovák kulturális értékek közös megjelenítésére, közös programok szervezésére.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „Együtműködési megállapodás”-t köt a Szarvasi Szlovákok Kulturális Körével a szarvasi szlovák kulturális értékek közös megjelenítésére és a 2023. évben megrendezésre kerülő programok közös megszervezésére, lebonyolítására vonatkozóan. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza az elnököt a megállapodás megkötésére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Szarvas, 2023. január 23.



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Mely létrejött egyrészről:

Szarvas Város Szlovák Önkormányzata
Képviseli: **Frankó Anna** elnök
cím: 5540 Szarvas, Eötvös L. u. 44/1

másrészről:

Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre – „Vernost”
Képviseli: **Kunovac Pavle** elnök
cím: 5540 Szarvas, Eötvös L. u. 44/1

között az alábbi feltételek mellett:

1. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre – „Vernost” megállapodik abban, hogy a 2023. évre tervezett rendezvényeik sikeres megvalósítása érdekében együttműködnek. Rendszeres rendezvényeikről kölcsönösen tájékoztatják egymást.
2. A Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre – „Vernost” havi rendszerességgel tájékoztatást nyújt működéséről és programjairól a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű kiadványban.
3. Jelen megállapodás nem szabályozott kérdéseiben az ide vonatkozó törvény rendelkezései az irányadók.

Jelen megállapodás érvénybe lép az aláírás napjától, és 2023. december 31-ig érvényes.

Jelen megállapodás két példányban készült. Minden példány eredeti.

Kelt Szarvason 2023. február

.....
Frankó Anna
elnök

.....
Kunovac Pavle
elnök

F. m. napirend

Előterjesztés

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 -i ülésére

Tárgy: Együtműködési megállapodás megkötése a 2023. évre Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata és a szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégium között

Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégiumban magas szintű oktató-nevelő munka folyik. Az iskola diákjai és pedagógusai, közreműködésükkel számos Szlovák Önkormányzati, városi és országos rendezvény színvonalát emelik. Úgy érzem, hogy önkormányzatunk és településünk szlovák iskolája között elengedhetetlen a jó kapcsolat. Ezért javaslom a szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégiummal való „Együtműködési megállapodás” megkötését.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „Együtműködési megállapodás”-t köt a szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégiummal a 2023. évben megrendezésre kerülő közös programok megszervezésére vonatkozóan, melyeken szlovák nyelvű műsorral lépnek fel az iskola tanulói. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza az elnököt a megállapodás megkötésével.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Frankó Anna elnök

Szarvas, 2023. január 23.



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Mely létrejött egyrészről:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata

Képviseli: **Frankó Anna** elnök

cím: 5540 Szarvas, Eötvös L. u. 44/1

másrészről:

Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégium

Képviseli: **Wéberné Hanzó Teréz** igazgató

cím: 5540 Szarvas, Szabadság u. 29.

között az alábbi feltételek mellett:

1. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata vállalja, hogy a 2023. évben az önkormányzat székházában és a Szlovák Tájházban az iskola igényei szerint térítésmentesen helyet biztosít az intézmény által szervezett rendezvényeknek.
2. A szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégium vállalja, hogy a 2023. évben, a Szlovák Önkormányzat által megrendezésre kerülő programokon igény szerint, lehetőségeikhez mérten, iskolai művészeti csoportjainak közreműködésével emeli a rendezvények színvonalát, továbbá hasonlóképpen igyekszik igény esetén helyet biztosítani az önkormányzat által szervezett programoknak.
3. A szarvasi Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégium vállalja, hogy havi rendszerességgel tájékoztatást nyújt működéséről és programjairól a „Novinkár nad Kerešom” szlovák nyelvű kiadványban.
4. Jelen megállapodás nem szabályozott kérdéseiben az ide vonatkozó törvény rendelkezései az irányadók.

Jelen megállapodás érvénybe lép az aláírás napjától, és 2023. december 31-ig érvényes.

Jelen megállapodás két példányban készült. Minden példány eredeti.

Kelt Szarvason 2023. február

.....
Wéberné Hanzó Teréz
igazgató

.....
Frankó Anna
elnök

S. M. Nagy

Előterjesztés

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 -i ülésére

Tárgy: Szlovák Közösségi Ház gondnokának megbízása
Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt Képviselő-Testület!

A közösségi házban a gondnok, Benyó Szilvia, heti 4 órában végzi megbízás alapján a gondnoki teendőket. Munkájával maximálisan elégedett vagyok, ezért javaslom, hogy ismét bízzuk meg 2023. január 1.- december 31. terjedő időszakra heti 4 óra gondnoki teendők ellátásával, havi 40.000 Ft megbízási díjjal.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Szlovák Közösségi Ház (Szarvas, Eötvös u. 44/1.) gondnoki teendőnek ellátásával, heti 4 órában megbízza Benyó Szilviát, havi 40 000 Ft megbízási díjjal, melynek forrása a 2023. évi költségvetés.

Határidő: azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Szarvas, 2023. január 23.



Megbízási szerződés

mely létrejött

költségvetési szerv megnevezése, címe: **Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi**

Önkormányzata

5540 Szarvas, Eötvös u.44./1.

törzsszáma: **774710**

szakfeladat száma és megnevezése: **841127-01**

főkönyvi számla, bontás: **5112**

kiadásnem:

mint **megbízó**, továbbá

név: **Benyó Szilvia**

leánykori név: **Benyó Szilvia**

születési hely, idő: **Szarvas, 1970. 11. 05.**

anyja neve: **Komár Erzsébet**

lakcíme, telefon: **5540 Szarvas, Katona József u. 10**

adószám: **8379281810** TAJ szám: **078 752 850**

főfoglalkozású munkahellyel rendelkezik (**igen** / nem)

Amennyiben nyugdíjas, a folyósítási törzsszám: -

mint **megbízott** között a mai napon az alábbi feltételekkel.

- 1./ Megbízó jelen szerződés keretében megbízza a megbízottat **a Szlovák Közösségi Ház (Szarvas, Eötvös L. u- 44/1.) gondnoki feladatainak az ellátásával.**
- 2./ Felek jelen szerződést határozott időre, **2023. január 1-től 2023. december 31-ig** terjedő időtartamra kötik meg.
- 3./ Megbízó megbízott részére a megbízás teljesítése esetén utólag havonta **40.000 Ft/hó**, megbízási díjat fizet, mely díjra megbízott akkor is igényt tarthat ha az eljárása eredményre nem vezetett. Megbízó a megbízási díj kifizetését akkor tagadhatja meg ill. akkor csökkentheti, ha bizonyítja, hogy az eredmény elmaradásáért a megbízottat részben vagy egészben felelősség terheli.

A megbízási díjra megbízott akkor is igényt tarthat ha az eljárása eredményre nem vezetett. Megbízó a megbízási díj kifizetését akkor tagadhatja meg ill. akkor csökkentheti, ha bizonyítja, hogy az eredmény elmaradásaért a megbízottat részben vagy egészben felelősség terheli.

- 4./ Megbízó viseli a megbízás teljesítésével kapcsolatban megbízónál keletkezett költségeket.
- 5./ Megbízott a megbízó utasításai szerint és érdekének megfelelően köteles eljárni. A megbízott a megbízó utasításaitól csak akkor térhet el, ha ezt a megbízó érdekei feltétlenül megkövetelik. Az eltérésről azonban a megbízottat haladéktalanul értesíteni kell.
- 6./ A megbízott a megbízás teljesítése során köteles személyesen eljárni, igénybe veheti azonban harmadik személy közreműködését is, ha ehhez a megbízó előzetesen hozzájárult, vagy ha ez a megbízás jellegéből fakad, vagy ha a harmadik személy igénybevétele a megbízó károsodástól való megóvása érdekében szükséges. A megbízott ezekben az esetekben a közreműködőért úgy felel mintha a rábízott ügyet maga látta volna el.
- 7./ A megbízó célszerűtlen, szakszerűtlen utasításaiból – amennyiben azokat a megbízott figyelmeztetése ellenére is fenn tartja – eredő károk a megbízót terhelik.
- 8./ Megbízott az ügy állásáról, megbízó kérésére, szükség esetén pedig anélkül is tájékoztatja a megbízót. A megbízás teljesítéséről megbízott haladéktalanul értesíti a megbízót.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. megbízásra vonatkozó szabályai az irányadóak.

Felek jelen szerződést mint akaratukkal mindenben egyezőt elolvasás után aláírják.

Szarvas, 2023.

megbízó

megbízott

Előterjesztés

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 -i ülésére

Tárgy: Szlovák Tájház és a Szarvas, Kálvin J. u. 3.sz. alatti ingatlan gondnokának megbízása

Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt Képviselő-Testület!

A Szlovák Tájház és a Szarvas, Kálvin J. u 3. sz. alatti ingatlan gondoka Csicsely Zsuzsanna, aki heti 4 órában végzi megbízás alapján a gondnoki teendőket. Munkájával elégedett vagyok, ezért javaslom, hogy ismét bízzuk meg 2023. január 1.-december 31. terjedő időszakra heti 4 óra gondnoki teendők ellátásával, havi 50.000 Ft megbízási díjjal.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Szlovák Tájház (Szarvas, Kálvin J. u. 1.) és a Szarvas, Kálvin J. u. 3. sz. alatti ingatlan gondnoki teendőinek ellátásával, heti 4 órában megbízza Csicsely Zsuzsannát, havi 50.000 Ft megbízási díjjal, melynek forrása a 2023. évi költségvetés.

Határidő: azonnal

Felelős: Frankó Anna elnök

Szarvas, 2023. január 23.



Megbízási szerződés

mely létrejött

költségvetési szerv megnevezése, címe: **Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi
Önkormányzata**
5540 Szarvas, Eötvös u.44/1.

törzsszáma: **774710**

szakfeladat száma és megnevezése: **841127-01**

főkönyvi számla, bontás: **5112**

kiadásnem:

mint megbízó, továbbá

név: **Csicsely Zsuzsanna**

leánykori név: **Csicsely Zsuzsanna**

születési hely, idő: **Szarvas, 1981. 08. 30.**

anyja neve: **Korbely Zsuzsanna**

lakcíme, telefon: **5540 Szarvas, Szent László u. 7.**

adószám: **8418793201** TAJ szám: **086 784 050**

főfoglalkozású munkahellyel rendelkezik (igen / nem)

Amennyiben nyugdíjas, a folyósítási törzsszám: -

mint megbízott között a mai napon az alábbi feltételekkel.

- 1./ Megbízó jelen szerződés keretében megbízza a megbízottat **a Szarvas, Kálvin J. u. 3.sz. alatti ingatlan és a Szlovák Tájház- Szarvas, Kálvin J.u.1. sz alatti ingatlan gondnoki feladatainak az ellátásával.**
- 2./ Felek jelen szerződést határozott időre, **2023. január 01-től 2023. december 31-ig** terjedő időtartamra kötik meg.
- 3./ Megbízó megbízott részére a megbízás teljesítése esetén utólag havonta **50.000 Ft/hó**, megbízási díjat fizet, mely díjra megbízott akkor is igényt tarthat ha az eljárása eredményre nem vezetett. Megbízó a megbízási díj kifizetését akkor tagadhatja meg ill. akkor csökkentheti, ha bizonyítja, hogy az eredmény elmaradásáért a megbízottat részben vagy egészben felelősség terheli.

A megbízási díjra megbízott akkor is igényt tarthat ha az eljárása eredményre nem vezetett. Megbízó a megbízási díj kifizetését akkor tagadhatja meg ill. akkor csökkentheti, ha bizonyítja, hogy az eredmény elmaradásáért a megbízottat részben vagy egészben felelősség terheli.

- 4./ Megbízó viseli a megbízás teljesítésével kapcsolatban megbízónál keletkezett költségeket.
- 5./ Megbízott a megbízó utasításai szerint és érdekének megfelelően köteles eljárni. A megbízott a megbízó utasításaitól csak akkor térhet el, ha ezt a megbízó érdekei feltétlenül megkövetelik. Az eltérésről azonban a megbízottat haladéktalanul értesíteni kell.
- 6./ A megbízott a megbízás teljesítése során köteles személyesen eljárni, igénybe veheti azonban harmadik személy közreműködését is, ha ehhez a megbízó előzetesen hozzájárult, vagy ha ez a megbízás jellegéből fakad, vagy ha a harmadik személy igénybevétele a megbízó károsodástól való megóvása érdekében szükséges. A megbízott ezekben az esetekben a közreműködőért úgy felel mintha a rábízott ügyet maga látta volna el.
- 7./ A megbízó célszerűtlen, szakszerűtlen utasításaiból – amennyiben azokat a megbízott figyelmeztetése ellenére is fenn tartja – eredő károk a megbízót terhelik.
- 8./ Megbízott az ügy állásáról, megbízó kérésére, szükség esetén pedig anélkül is tájékoztatja a megbízót. A megbízás teljesítéséről megbízott haladéktalanul értesíti a megbízót.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. megbízásra vonatkozó szabályai az irányadóak.

Felek jelen szerződést mint akaratukkal mindenben egyezőt elolvasás után aláírják.

Szarvas, 2023

megbízó

megbízott

10. sz. napirend

Előterjesztés
Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 – i ülésére

Tárgy: A NEMZ-N-22-0065 azonosítószerű projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt képviselő-testület!

Önkormányzatunk a NEMZ-N-22-0065 azonosítószerű projekt keretén belül megvalósuló I. Nemzetiségi sporthévíze márciusban lezajlott, illetve székház felújítása is befejeződött. A 15 000 000 Ft támogatás elszámolása megtörtént a mellékletek szerint.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mellékletek alapján elfogadja a NEMZ-N-22 0065 azonosítószerű projekt elszámolását.

Felelős: Frankó Anna

Határidő: azonnal

Szarvas, 2023. január 26.



SZAKMAI BESZÁMOLÓ

Nemzetiségi egyedi támogatásokhoz

Kedvezményezett adatai:

Kedvezményezett neve:	Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata
Kedvezményezett címe:	5540 Szarvas, Eötvös Loránd utca 44/1.
Támogatás azonosító száma:	NEMZ-N-22-0065
A támogatás célja ¹ :	5540 Szarvas, Eötvös Lóránd utca 44/1. szám alatti ingatlan korszerűsítése, felújítása
Támogatási összeg (Ft) ² :	15.000.000.- Ft
Kapcsolattartó neve: Elérhetősége (tel., e-mail):	Frankó Anna elnök +36203157392 szlovakonk.szarvas@gmail.com

1. A megvalósult támogatott tevékenység (projekt/beruházás/program) bemutatása:

A nemzetiségi fenntartású középiskolák diákjai számára megrendezésre került esemény célja volt, hogy az érintett német, horvát, román, szerb és szlovák nemzetiségek fiataljai – 160 fő- megismerhessék egymást, szorosabbra fűzzék kapcsolataikat, a későbbiekben legyen lehetőségük hasonló programok szervezésére, a másik iskoláinak meghívására saját közösségeikbe.

Az első sporthétvége Szarvas városa volt a házigazdája, ahol idén ünnepeltük a városunk újratelepítésének, a szlovák nemzetiség betelepülésének 300 éves évfordulóját, melynek keretében az egész év során elnyúló gazdag programsorozat részeként került megrendezésre a nemzetiségi sporthétvége. A település mindig nagy hangsúlyt fektet nemzetiségi gyökereire. A város iskoláiban biztosítottuk a résztvevők számára a kollégiumi szállást és étkezést, illetve a mérkőzések helyszíneit.

A sporthétvége keretében a fiú tanulók részére kispályás futball-, a leány tanulók részére kosárlabda mérkőzések kerültek megrendezésre. Iskolánként egy-egy tíz fős fiú, illetve leány csapatot vártunk. A csapatokkal két fő kísérőtanár érkezett.

Az esemény kiváló alkalom volt arra, hogy a nemzetiségek fiataljai megismerhessék egymást, szorosabbra fűzzék kapcsolataikat, esetleg hagyományt teremthessenek a közösen töltött napokból.

2022. március 04. – Csoportok érkezése, elszállásolása – Gál Ferenc Egyetem Kollégiuma
Szent István Egyetem Kollégiuma

- Ünnepléses megnyitó az Alkotmány utcai sportcsarnokban
- Futball mérkőzés
- Vacsora, csoportok bemutatkozása a Korona étteremben

2022. március 05. - Reggeli a Korona étteremben
- Röplabda és kispályás futball mérkőzések – Szlovák Általános Iskola

¹ a támogatói okiratban / támogatási szerződésben nevesített támogatási cél

² a támogatói okiratban / támogatási szerződésben nevesített támogatási célra megítélt támogatás teljes összege

Fő téri iskola
Alkotmány utcai sportcsarnok
Petőfi utcai sportcsarnok

Ebéd a Korona étteremben
Döntő mérkőzések - Alkotmány utcai sportcsarnok
Petőfi utcai sportcsarnok
Eredményhirdetés, vacsora – Korona étterem

2022. március 06. Reggeli, városnézés, csoportok hazautazása

Az alábbi felújításokra volt szükség:

- 2 db kültéri téglafalazatú tároló / garázs teljeskörű felújítása (külső-és belső felújítás, festés),
- tetőjavítás, villanszerelvények cseréje, és a kapcsolódó helyreállítási munkálatok elvégzése,
- belső udvar térkövezése 20 m²
- padlásszigetelést védő járófelület 20 m²

Projekt fizikai befejezése: 2022.12.31.

Fenti kivitelezési tevékenységekre bruttó 4 272 634 Ft összeget támogatást vettünk igénybe.

2. A támogatott tevékenység (projekt/beruházás/program) jelentőségének indoklása. A támogatott tevékenység eredményei, utókommunikációja, jövőbeni tervek bemutatása:

Az esemény kiváló alkalom volt arra, hogy a nemzetiségek fiataljai megismerhessék egymást, szorosabbra fűzzék kapcsolataikat, esetleg hagyományt teremthessenek a közösen töltött napokból.

A rendezvény hagyományteremtő céllal valósult meg, bízva abban, hogy a magyarországi nemzetiségek „utánpótlását” szolgálta a sporttalálkozó, amelyen lehetőséget biztosítottunk az öt nemzetiség kultúrájának bemutatására is.

A projekt megvalósításával a helyi (és regionális) szlovák nemzetiségi kisebbség jutott hozzá egy olyan közcélú épülethez, melyben nem csak a helyi nemzetiségi, hanem a magyar lakosság is programokat tud szervezni, a helyi hagyományokat tudja átörökíteni a jövő generációinak, és nemzetiségi csoportok, civil szervezetek és kezdeményezések helyszínéül is szolgálhat.

Célcsoportok:

- helyi fiatalok, gyermekek szlovák családi kötődéssel,
- helyi tót (szlovák nemzetiségi) családok, idősek,
- helyi szlovák kulturális kör tagjai,
- helyi civil szervezetek, egyesületek, alapítványok, további nemzetiségek.

A felújítással a célunk a fentiek mellett az volt, hogy az évszázadok alatt felhalmazott kulturális, művészeti és gasztronómiai örökség továbbadását meg tudjuk valósítani. Emellett Szarvas város egyik impozáns épületét tudjuk megővni az utókor számára, és hasznos funkciókkal tudjuk fejleszteni, hogy a város egyik népszerű közösségi tereként funkcionálhasson.

3. Amennyiben a támogatott tevékenység megvalósítása során a támogatói okirat/támogatási szerződés módosítását nem igénylő változások történtek, kérjük ennek leírását és indoklását:

Változás nem történt.

4. A dokumentációba foglalt mellékletek felsorolása (fotó, sajtómegjelenések stb.):

fotódokumentáció sajtómegjelenés

Kelt:

.....
Kedvezményezett hivatalos képviselője, vagy az általa meghatalmazott személy
aláírása
P.h.

Kérjük, hogy a szakmai beszámolót a pénzügyi beszámolóval együtt 1 eredeti példányban – ajánlott küldeményként – az alábbi postacímre beküldeni szíveskedjenek:

Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogatáselszámolási és monitoring igazgatóság
Budapest Pf. 52.
1253

Kérjük, hogy a borítékon tüntessék fel a támogatás azonosítószámát.

Pénzügyi elszámolás összesítője nemzetiségi egyedi támogatásokhoz

Kedvezményezett neve:		Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata											
Támogatás azonosító száma:		NEMZ-N-22-0065											
Támogatás célja:		Nemzetiségi sportthévégre megrendezésének és az 5540 Szarvas Eötvös L. utca 44/1. szám alatti ingatlan felújítás befejezésének támogatása											
Támogatási összeg (Ft):		15 000 000											
Felhasznált támogatási összeg (Ft):		15 000 000											
Fel nem használt / lemondott összeg (Ft):		0											
Kiadást igazoló számviteli bizonylat													
Sor- szám	Költségvetési sor megjelölése	1. A bizonylat sorszáma	2. A bizonylat típusa ¹	3. A bizonylat kiállítójának neve	4. A bizonylat kiállítójának adószáma	5. Kiállítás kelte	6. Teljesítés dátuma	7. A gazdasági esemény rövid leírása	8. A bizonylat nettó összege (Ft)	9. Bizonylat bruttó összege (Ft)	10. A támogatás terhére elszámolt összeg (záradékolás szerint) (Ft)	11. A felhasznált saját forrás összege (amennyiben előírásra került) (Ft)	14. A pénzügyi teljesítés időpontja
1.	C.5	CVSz-2022/01401	számla	Costum Shop Kft.	22991096-2-41	2022.02.23.	2022.02.23.	Hangosító berendezés	524 961	666 700	666 700		2022.02.24.
2.	C.5	E-ATKFT-2022-2847	számla	A&T Investments Kft.	24114451-2-42	2022.02.22	2022.02.22	LENOVO THINKPAD 2db	892 756	1 133 800	1 133 800		2022.02.23
3.	B.2.4.	XPRNC-2022-10	számla	EXPERIENCE-BUS Kft.	24298980-2-04	2022.03.08.	2022.03.06.	Személyszállítás autobusszal	137 795	175 000	175 000		2022.03.11
4.	B.2.4.	2022/00063	számla	Kloki-Trans Kft.	11059888-2-04	2022.03.14.	2022.03.06.	Személyszállítás autobusszal	140 000	177 800	177 800		2022.03.18
5.	B.2.4.	BPTRF-2022-10	számla	Török Tamás	41195017-1-41	2022.03.06.	2022.03.06.	Személyszállítás autobusszal	305 640	305 640	305 640		2022.03.09
6.	B.2.4.	2022/00073	számla	Gurork Kft.	13052708-2-02	2022.03.08.	2022.03.06.	Személyszállítás autobusszal	280 000	355 600	355 600		2022.03.17
7.	B.2.4.	PT-2022/000065	számla	Pitá-Tours Kft.	20659046-2-13	2022.03.07.	2022.03.06.	Személyszállítás autobusszal	210 000	266 700	266 700		2022.03.11
8.	B.2.4.	E-KSG-2022-1	számla	Kispe Travel Kft.	25016868-2-13	2022.03.06.	2022.03.06.	Személyszállítás autobusszal	285 000	361 950	361 950		2022.03.09
9.	B.2.4.	2022/00137	számla	Horváth és Társa Kft	14422025-2-02	2022.03.17.	2022.03.06.	Személyszállítás autobusszal	300 000	381 000	381 000		2022.03.29
10.	B.2.10.	SZRVs-2022-33	számla	Szarvas Kontakt Kft.	11833873-2-04	2022.03.09.	2022.03.06.	Étkezés szolgáltatás	1 286 762	1 351 100	1 351 100		2022.03.11
11.	B.2.11.	LP2022/0119	számla	Szarvas Lux Kft.	13025137-2-04	2022.03.09.	2022.03.05.	Szállásköltés	359 695	377 600	377 600		2022.03.17
12.	B.2.11.	9011027849	számla	Magyar Agrár és Élettudományi Egyletem	19294784-2-13	2022.03.07.	2022.03.06.	Szállásdíj	411 429	432 000	432 000		2022.03.11
13.	B.2.11.	PK2022/000102	számla	Gál Ferenc Egyletem	18467303-2-06	2022.03.16.	2022.03.04.	Szállásdíj	646 667	679 000	679 000		2022.03.23
14.	B.2.11.	Ft-F00000271/22	számla	Liget Hotel Kft.	10869677-2-41	2022.03.07.	2022.03.06.	Szállásdíj	412 329	442 851	442 851		2022.03.18
15.	B.1.	2022-14	számla	yesBTL Hungarik Kft.	25857995-2-41	2022.03.03.	2022.03.03.	Pólok a sportthévégre részvevőinek	1 529 250	1 942 149	1 942 149		2022.03.09
16.	B.1.	2022/00294	számla	Ezüstszarvas Kft.	13095099-2-04	2022.02.21.	2022.02.21.	Papírtáska a sportthévégre részvevőinek	13 386	17 000	17 000		2022.02.24
17.	B.1.	COIN-2020-179	számla	COIN OPERATOR SZÓRAKOZTATÓIPARI KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG	14181482-2-04	2022.03.07.	2022.03.05.	Feliratolás, logózás papírtáskára	36 000	45 720	45 720		2022.03.09
18.	B.1.	BINK-2022-7	számla	Bajnok Sport Kft.	25719451-2-04	2022.02.23.	2022.02.23.	Kurpa, érem, mez, labdák	148 866	178 900	178 900		2022.02.24
19.	B.1.	BINK-2022-14	számla	Bajnok Sport Kft.	25719451-2-04	2022.03.04.	2022.03.04.	Futball labda	16 142	20 500	20 500		2022.03.09
20.	B.2.3.	a2022/000307	számla	Szarvasi KOMÉP Nonprofit Kft.	10706484-2-04	2022.03.11.	2022.03.05.	Sportlétesítmények bérleti díja	175 591	223 001	223 001		2022.03.18
21	B.2.3.	SZRE-2020-8	számla	Szarvasi Eöplabdások baráti Köre Sport Egyesület	18386736-1-04	2022.03.07.	2022.03.05.	Hárompályás röplabda pályarendszer bérleti díja	80 000	80 000	80 000		2022.03.11
22.	B.2.13.	FZ-2022-1	számla	Fonád Zoltán, ES-242177	44681922-1-24	2022.03.12.	2022.03.12.	Sportnap szervezése, lebonyolítása	30 000	30 000	30 000		2022.03.17
23.	B.2.13.	E-KL-2022-19	számla	Kis László, 56008403	57389613-1-24	2022.03.05.	2022.03.04.	Hangosítás	60 000	60 000	60 000		2022.03.09
24.	A.6.	DI/2022-000041	számla	Delta Implex	12854435-2-04	2022.03.03.	2022.03.03.	ital	629 889	799 955	799 955		2022.03.09
25.	A.3.	bérszámfejtés	bérszámfejtés	Podani Anikó	8397065989	2022.03.17	2022.03.05.	mezbizási díj játékvezető	30 000	30 000	30 000		2022.03.18
26.	A.3.	bérszámfejtés	bérszámfejtés	Soós Diána	8409762641	2022.03.17	2022.03.05.	mezbizási díj játékvezető	30 000	30 000	30 000		2022.03.18
27.	A.3.	bérszámfejtés	bérszámfejtés	Csillik, Attila	8403610998	2022.03.17	2022.03.05.	mezbizási díj játékvezető	30 000	30 000	30 000		2022.03.18

2. sz. melléklet

28.	A.3.		bérszámfejtés	Csicsely Pál	84082000046	2022.03.17	2022.03.05	megbízást díj játékevezető	30 000	30 000	30 000	2022.03.18
29.	A.3.		bérszámfejtés	Osztróuczki Henrik	8396014078	2022.03.17	2022.03.05	megbízást díj játékevezető	30 000	30 000	30 000	2022.03.18
30.	A.3.		bérszámfejtés	Kunovác Pavle	8446590352	2022.03.17	2022.03.05	megbízást díj játékevezető	30 000	30 000	30 000	2022.03.18
31.	A.3.		bérszámfejtés	Orodán Dávid	8497571088	2022.03.17	2022.03.05	megbízást díj zeneszolgáltató	20 000	20 000	20 000	2022.03.18
32.	A.7.		bérszámfejtés	járulékok				megbízást díjak járuléka	23 400	23 400	23 400	2022.04.14
33.	C.4.	e2022/000002	számla	kivitelezés előleg	10706484-2-04	2022.07.25	2022.07.20	Eötvös J. u. 44/1. ingatlan korszerűsítésének folytatása	1 778 053	2 258 127	2 258 127	2022.07.20
34.	C.4.	e2022/002074	számla	kivitelezés	10706484-2-04	2022.11.29	2022.11.25	Eötvös J. u. 44/1. ingatlan korszerűsítésének folytatása	1 778 053	2 258 128	2 014 507	2022.12.06
Összesen									12 683 664	15 243 621	15 000 000	0

I Kiadást igazoló bizonylat típusa, különösen: számla, hárkifizetési összesítő, számlakvómat

Alulírott nyilatkozom, hogy a felüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről előzetesen meggyőződtem. Az összesítőben szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a Kelt: pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatási szerződésben / támogatói okiratban foglalt célra történő felhasználását igazolom. Kijelentem, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettem.

Kérjük, ne feledje, hogy az Útmutatóban megadottak szerint az Alapkezelő jelen Összesítő alapján határozza meg, hogy mely számviteli bizonylatokat kéri be ellenőrzésre.

A pénzügyi elszámolás papír alapú dokumentumait a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Támogatáselszámolási és monitoring igazgatóság postacímére –ajánlott küldeményként– kell benyújtani: 1253 Budapest Pf. 52.
A borítékon kérjük tüntesse fel a támogatás azonosítószámát!

Kedvezményezett képviselőjének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása
P.h.

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 – i ülésére

Tárgy: A NEMZ-E-22-0084 azonosítószámú projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt képviselő-testület!

Önkormányzatunk a NEMZ-E-22-0084 azonosítószámú projekt keretén belül a székház felújításának harmadik üteme is befejeződött.

A 14 996 664 Ft támogatás elszámolása megtörtént a mellékletek szerint.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mellékletek alapján elfogadja a NEMZ-E-22 0084 azonosítószámú projekt elszámolását.

Felelős: Frankó Anna

Határidő: azonnal

Szarvas, 2023. január 26.



SZAKMAI BESZÁMOLÓ

Nemzetiségi egyedi támogatásokhoz

Kedvezményezett adatai:

Kedvezményezett neve:	Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata
Kedvezményezett címe:	5540 Szarvas, Eötvös Loránd utca 44/1.
Támogatás azonosító száma:	NEMZ-E-22-0084
A támogatás célja ¹ :	5540 Szarvas, Eötvös Lóránd utca 44/1. szám alatti ingatlan korszerűsítése, felújítása
Támogatási összeg (Ft) ² :	15.000.000.- Ft
Kapcsolattartó neve: Elérhetősége (tel., e-mail):	Frankó Anna elnök +36203157392 szlovakonk.szarvas@gmail.com

1. A megvalósult támogatott tevékenység (projekt/beruházás/program) bemutatása:

A projekt keretein belül Szarvas Város Önkormányzatának tulajdonában, Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának használatában álló, 5540 Szarvas, Eötvös Lóránd utca 44/1. szám alatti ingatlan korszerűsítésére, felújítására került sor.

Vertikális kialakítás: földszintes, részben alapincézett meglévő épület, magastető.

Telek területe: 930 m²

Kisebbségi Önkormányzat hasznos alapterülete: Meglévő, megmaradó: 165 m².

Az ingatlan városképi jelentőségű épület, helyi védelem alatt is áll, funkcióját tekintve a nemzetiségi önkormányzatunk székhelyeként, központjaként működik, ahol folyamatos közösségi élet zajlik, rendezvények helyszínéül is funkcionál, illetve a nemzetiségi képviselő-testületi ülések helyszínéül is szolgál. Az elmúlt közel 3 évben két ütemben több, mint 55 millió forint értékben igényeltünk és kaptunk forrást az épület felújítására, azonban még nem vagyunk kész, ugyanis több kisebb projektelem forráshiány miatt (amelyet a drasztikus mértékű építőipari áremelkedések okoztak) még nem került elvégzésre, a fűtéskorszerűsítésünk nem volt teljes, a villanszerelési munkák közül többet is ki kellett vennünk a fentiekben bemutatott projektekből, és a külső felújítási elemek közül sem tudtuk befejezni a tárolók, és a kerítés felújítását, helyreállítását.

Jelen projekt keretein belül a következő műszaki tartalom megvalósítását tűztük ki célul:

- Kerítésépítés 25 fm hosszán, zsalukő lábazattal, zártszelvény oszlopokkal, lemez borítással;
- Tetőjavítás 290 m² felületen: tetőcserép (RUNDO vörös) és lécezés cseréje, szarufák megerősítése;
- Radiátorok és szelepek cseréje: 11 db, Rendszer le- és feltöltéssel, kazánszereléssel (tetőbontás miatt);
- Párkány javítás a tetőjavítás miatt, szükség szerint szarufavég csere;
- Villanszerelés: kapcsolók és dugaljok cseréje;
- Festés, mázolás a fentiekben felsorolt javítások miatt;
- Gázkazán eltakarása céljából beépített szekrény készítés és beépítés.

¹ a támogatói okiratban / támogatási szerződésben nevesített támogatási cél

² a támogatói okiratban / támogatási szerződésben nevesített támogatási célra megítélt támogatás teljes összege

Projekt kezdési időpontja: 2022.05.02.

Projekt fizikai befejezése: 2022.12.31.

Fenti tevékenységekre bruttó 15.000.000,-Ft (azaz bruttó tizenötmillió forint) támogatást vettünk igénybe.

A projekt megvalósításával a helyi és a regionális szlovák nemzetiségi kisebbség is hozzájutott egy olyan közcélú épülethez, melyben nem csak a helyi nemzetiségi, hanem a magyar lakosság is programokat tud szervezni, a helyi hagyományokat tudja átörökíteni a jövő generációinak, és nemzetiségi csoportok, civil szervezetek és kezdeményezések helyszínéül is szolgálhat.

Célcsoportok:

- helyi fiatalok, gyermekek szlovák családi kötődéssel,
- helyi tót (szlovák nemzetiségi) családok, idősek,
- helyi szlovák kulturális kör tagjai,
- helyi civil szervezetek, egyesületek, alapítványok, további nemzetiségek.

A felújítással a célunk volt a fentiek mellett az, hogy az évszázadok alatt felhalmozott kulturális, művészeti és gasztronómiai örökség továbbadását meg tudjuk valósítani. Emellett Szarvas város egyik impozáns épületét tudtuk megóvni az utókor számára, és hasznos funkciókkal tudtuk fejleszteni, hogy a város egyik népszerű közösségi tereként funkcionálhasson.

2. A támogatott tevékenység (projekt/beruházás/program) jelentőségének indoklása. A támogatott tevékenység eredményei, utókommunikációja, jövőbeni tervek bemutatása:

A projektidőszak alatt a felújítással az ingatlan értéke növekedett, funkcionálisan szélesedett az épület használhatósága. Mindezek mellett az ingatlan helyreállítása teljesen megtörtént, amellyel Szarvas város is szépült.

A megvalósítást követően létrejött egy olyan integrált közösségi tér, amely a helyi nemzetiségek hagyományörzését, kulturális összekapcsolódását, és az évszázadok alatt felhalmozott kulturális, művészeti és gasztronómiai örökség továbbadását valósítja meg. Emellett Szarvas város egyik impozáns épületét tudtuk megóvni az utókor számára, és hasznos funkciókkal tudtuk fejleszteni, hogy a város egyik népszerű közösségi tereként funkcionálhasson.

3. Amennyiben a támogatott tevékenység megvalósítása során a támogatói okirat/támogatási szerződés módosítását nem igénylő változások történtek, kérjük ennek leírását és indoklását:

Változás nem történt.

4. A dokumentációba foglalt mellékletek felsorolása (fotó, sajtómegjelenések stb.):

fotódokumentáció

sajtómegjelenés

Kelt:

.....
Kedvezményezett hivatalos képviselője, vagy az általa meghatalmazott személy
aláírása
P.h.

Kérjük, hogy a szakmai beszámolót a pénzügyi beszámolóval együtt 1 eredeti példányban – ajánlott küldeményként – az alábbi postacímre beküldeni szíveskedjenek:

Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogatáselszámolási és monitoring igazgatóság
Budapest Pf. 52.
1253
2/3

Kérjük, hogy a borítékon tüntessék fel a támogatás azonosítóját.

Pénzügyi elszámolás összesítője nemzeti és egyedi támogatásokhoz

Kedvezményezett neve:		Szarvas Város Szlovák Nemzeti és Egyedi Támogatásokhoz											
Támogatás azonosító száma:		NEMZ-E-22-0084											
Támogatás célja:		5540 Szarvas Értvös L. utca 44/1. szám alatti ingatlan felújítás befejezése											
Támogatási összeg (Ft):		15 000 000											
Felhasznált támogatási összeg (Ft):		15 000 000											
Fel nem használt/ lemondott összeg (Ft):		3 336											
Kiadást igazoló számviteli bizonylat													
Sor- szám	Költségvetési sor megjelölése	1. A bizonylat sorszáma	2. A bizonylat típusa ¹	3. A bizonylat kiállítójának neve	4. A bizonylat kiállítójának adószáma	5. Kiállítás kelte	6. Teljesítés dátuma	7. A gazdasági esemény rövid leírása	8. A bizonylat nettó összege (Ft)	9. Bizonylat bruttó összege (Ft)	10. A támogatás terhére elszámolt összeg (záradékolás szerinti) (Ft)	11. A felhasznált saját forrás összege (amennyiben előírásra került) (Ft)	14. A pénzügyi teljesítés időpontja
1.	C.4.	a2022/002073	számla	Szarvasi KOMÉP NKT.	10706484-2-04	2022.11.29	2022.11.25	kvitelezés	5 768 845	7 326 433	7 326 433	0	2022.12.06
2.	C.4.	e2022/000001	számla	Szarvasi KOMÉP NKT.	10706484-2-04	2022.07.25	2022.07.20	kvitelezés előleg	5 768 845	7 326 433	7 326 433	0	2022.07.20
3.	B.2.	KA-2022-5	számla	Klimal Attila	60757612-1-24	2022.11.30.	2022.11.30	műszaki ellenőr	150 000	150 000	150 000	0	2022.12.06
4.	A.2.	-	bérszámfejtés	Kiss Ágnes	8415881401	2022.11.30	2022.12.01	projektmenedzser	173 500	173 500	173 500	0	2022.12.01
5.	A.7.	-	járatulék bevallás			2022.12.19	2022.12.19	projektmenedzser járuléka	20 298	20 298	20 298	0	2022.12.19
6.													
7.													
8.													
9.													
10.													
11.													
12.													
13.													
14.													
15.													
16.													
17.													
18.													
19.													
20.													
21.													
Összesen									11 881 488	14 996 664	14 996 664	0	

¹ Kiadást igazoló bizonylat típusa, különösen: számla, bérfizetési összesítő, számlalévonat

Alulírott nyilatkozom, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről előzetesen meggyőződtem. Az összesítőben szereplő adatok helyességét, valódságát, valamint a Kelt: pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatási szerződésben / támogatási okiratban foglalt célra történő felhasználását igazolom. Kijelentem, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetem.

Kedvezményezett képviselőjének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása
P.h.

2. sz. melléklet

Kérjük, ne feledje, hogy az Útmutatóban megadottak szerint az Alapkezelő jelen Összesítő alapján határozza meg, hogy mely számviteli bizonylatokat kéri be ellenőrzésre.

**A pénzügyi elszámolás papír alapú dokumentumait a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Támogatáselszámolási és monitoring igazgatóság postacímére - alánlott.küldeményként - kell benyújtani: 1253 Budapest Pf. 52.
A borítékon kérjük tüntesse fel a támogatás azonosítószámát!**

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 – i ülésére

Tárgy: Az NKUL-KP-1-2022/1- 000674 azonosítószerű projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt képviselő-testület!

Önkormányzatunk az NKUL-KP-1-2022/1-000674 azonosítószerű projekt keretén belül megvalósult Tessedik Sámuel sírhelyének felújítása, karbantartása.
A 300 000 Ft támogatás elszámolása megtörtént a mellékletek szerint.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mellékletek alapján elfogadja az NKUL-KP-1-2022/1-000674 azonosítószerű projekt elszámolását.

Felelős: Frankó Anna

Határidő: azonnal

Szarvas, 2023. január 26.



Pályázó/igénylő adatai - NKUL-KP-1-2022/1-000674-VAL-ELS/001 SVE02 - Tartalmi és pénzügyi beszámoló ellenőrzése

Név	Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata (H1029872)	E-mail cím	szlovakonk.szarvas@gmail.com
Székhely	Magyarország, 5540 Szarvas, Eötvös L. utca, 44/1. (Békés megye)	Adószám	15774710-1-04
Program	Nemzetiségi támogatások program (2022)	Nyilv. szám	774710
Kiírás	Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2022. évi költségvetési támogatása	Iktatószám	HENTI/4749/2021
Tárgy	Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2022. évi költségvetési támogatása 1. altéma	Cím	Úcta sarvaškému velikánovi Samuelovi Tešedíkovi - Tíztelet Tessedik Sámuelnek

1.1 A pályázat kulcsadatai

1.1.1 A pályázati kiírás tárgya:	Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2022. évi költségvetési támogatása 1. altéma
1.1.2 A pályázat címe:	Úcta sarvaškému velikánovi Samuelovi Tešedíkovi - Tíztelet Tessedik Sámuelnek
A pályázat megvalósításának futamideje	
1.1.3 Kezdő időpontja:	2022.01.01.
1.1.4 Befejező időpontja:	2022.12.31.
1.1.5 A finanszírozás típusa:	előleg
1.1.6 Az igényelt támogatás összege:	300 000 HUF
1.1.7 A megvalósítani kívánt cél rövid tartalmi leírása:	Szarvas városa a következő évben ünnepli újratelepítésének 300. évfordulóját illetve Tessedik Sámuel születésének 280. évfordulóját. A szarvasi lelkész, pedagógus és mezőgazdász 53 éven át szolgálta szarvasiakat. Végző nyughelye a szarvasi Ótemetőben található, melynek szükséges a karbantartása. A sírkő tisztítása, betűk újrajavítása és kerítéstalapatának megtisztítása, megerősítése illetve a kerítés festése.

1.2 Költségek és források megtekintése

Program költségei a részletes költségterv alapján

Sorszám	Kiadások megnevezése	Összesen (HUF)
1	Személyi jellegű kifizetések	
2	Dologi jellegű kiadások	300 000
A program megvalósításának költsége összesen:		300 000

2.1 Személyes adatok

		az ország nyelvén (latin betűkkel)		magyarul
2.1.1.a	Pályázó teljes neve:	Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata	2.1.1.b	Pályázó teljes neve: Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata
2.1.2.	Adószám:	15774710-1-04	2.1.3.	Nyilv. szám: 774710
2.1.4.	A pályázó szervezet megalakulásának dátuma:	1995.01.05.		
2.1.5.	A pályázó szervezet működési formája:	Települési, területi és nemzetiségi önkormányzat, és az általuk alapított, illetve fenntartott jogi személyiségű intézmény		
	"Egyéb" esetben adja meg a működési formát:			
2.1.6.	Tevékenységi területe:	Önkormányzati		
	"Egyéb" esetben adja meg a tevékenységi területet:	Helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége		
2.1.7.1.	További tevékenységi területei:	Kulturális		
	"Egyéb" esetben adja meg a tevékenységi területet:			
2.1.7.2.		Érdekvédelmi		
2.1.8.	Az általános forgalmi adó (ÁFA) visszaigénylésére a pályázó szervezet jogosult:	<input type="checkbox"/>		
2.1.9.	Partnerszektor kód:	109 - Nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik		
2.1.10.	Gazdálkodási forma (GFO) kód:	371 - Helyi nemzetiségi önkormányzat		
2.1.11.	Pályázó OM azonosítója:			
2.1.12.	Statisztikai számjel:			

2.2 Nemzetiségi tevékenységek

2.2.1	Végez-e nemzetiségi tevékenységet? (Igen/Nem)	Igen	2.2.	2 Nemzetiség:	Szlovák
-------	---	------	------	---------------	---------

2.3 Elérhetőségek

A pályázó székhelye

		az ország nyelvén (latin betűkkel)		magyarul
2.3.1.a	Ország:	Magyarország	2.3.1.b	Ország: Magyarország
2.3.2.a	Irányítószám:	5540	2.3.2.b	Irányítószám: 5540
2.3.3.a	Település:	Szarvas	2.3.3.b	Település: Szarvas
2.3.4.a	Megye/Járás/Régió:	Békés megye	2.3.4.b	Megye/Járás/Régió: Békés megye
2.3.5.a	Utca:	Eötvös L. utca	2.3.5.b	Utca: Eötvös L. utca
2.3.6.a	Házszám/Postafiók:	44/1.	2.3.6.b	Házszám/Postafiók: 44/1.

A pályázó értesítési címe

2.3. 7 Az értesítési cím megegyezik a székhellyel:

az ország nyelvén (latin betűkkel)

magyarul

2.3. 8.a Ország: Magyarország 2.3.
2.3. 9.a Irányítószám: 5540 2.3.
2.3. 10.a Település: Szarvas 2.3.
2.3. 11.a Megye/Járás/ Régió: Békés megye 2.3.
2.3. 12.a Utca: Eötvös L. utca 2.3.
2.3. 13.a Házszám/ Postafiók: 44/1. 2.3.

8.b Ország: Magyarország
9.b Irányítószám: 5540
10.b Település: Szarvas
11.b Megye/Járás/ Régió: Békés megye
12.b Utca: Eötvös L. utca
13.b Házszám/ Postafiók: 44/1.

Elérhetőség

2.3. 14 Telefonszám: 2.3.
2.3. 16 E-mail cím: szlovakok.szarvas@gmail.com 2.3.

15 Telefonszám (mobil): +36203157392
17 Honlap: www.szarvasizlovakok.hu

2.4 Kötelezettségvállaló

A kötelezettségvállaló megegyezik a Igen
pályázóval?

2.5 Törvényes képviselő személyes adatai

Képviselő teljes neve

2.5. 0 Választás a törzsadatból: Frankó Anna

Adatok szerkesztése

az ország nyelvén (latin betűkkel)

magyarul

2.5. 1.a Családi neve: Frankó 2.5.
2.5. 2.a Utóneve: Anna 2.5.
2.5. 3 Születési dátum: 1960.12.24.
2.5. 4 Beosztása: elnök

1.b Családi neve: Frankó
2.b Utóneve: Anna

Egyéb esetén (magyarul):

Elérhetősége

2.5. 5 Telefonszám: +36204653129 2.5.
2.5. 7 E-mail cím: franko.acsi@gmail.com
2.5. 8 Alírási jogát önállóan gyakorolhatja-e?: Igen

6 Telefonszám (mobil): +36204653129

2.6 Kapcsolattartó adatai

Kapcsolattartó teljes neve

2.6. 1.a A kapcsolattartó megegyezik az elsőként rögzített törvényes képviselővel:

az ország nyelvén (latin betűkkel)

magyarul

2.6. 2.a Családi neve: Frankó 2.6.

2.b Családi neve: Frankó

2. 6. 3.a Utóneve: Anna 2. 6. 3.b Utóneve: Anna
2. 6. 4 Születési dátum: 1960.12.24.
2. 6. 5 Beosztása: elnök
Egyéb esetén (magyarul):

Elérhetősége

2. 6. 6 Telefonszám: +36204653129 2. 6. 7 Mobil telefonszám: +36204653129
2. 6. 8 E-mail cím: franko.acsi@gmail.com

2.7 Banki adatok

2. 7. 0. Számlatulajdonos típusa: Pályázó
az ország nyelvén (latin betűkkel) magyarul
2. 7. 1.a Számlatulajdonos neve: Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2. 7. 1.b Számlatulajdonos neve: Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata
2. 7. 2. Saját / Befogadó számla: Saját számla
2. 7. 3. IBAN (nemz.-i) számlaszám: 10402142-21423475-05670000 2. 7. 4. Devizaszámla pénzneme: HUF
2. 7. 5. A számlavezető bank SWIFT kódja: OKHBHUHBXXX 2. 7. 6. A számlavezető bank neve: K&H Bank Zrt.

Devizaszámla pénzneme (Felhívjuk a pályázó figyelmét, hogy a Bethlen Gábor Alapból mindig HUF-ból indul az utalás, ha az ország hivatalos devizája és a HUF között még egy devizanem van beiktatva - pl. EUR,USD-, az minimum két devizaváltást jelent!)

Elsődleges számla?

2.8 Kifizetéssel kapcsolatos adatok

Az elsődlegesként megjelölt számla az alábbi devizanemek fogadására alkalmas:

HUF
EUR
USD
CZK
AUD
CHF
CZK
DKK
GBP
JPY
NOK
PLN
SEK
EGYEB

Az alábbi devizanemben kérem a támogatás utalását:

HUF

Felhívjuk a szíves figyelmét, hogy amennyiben tévesen nyilatkoznak, és ennek következtében nem a kívánságuknak megfelelő devizanemben kerül átutalásra a támogatási összeg az Önök által megjelölt fizetési számlára, azért a BGA Zrt. semmilyen (sem jogi, sem anyagi) felelősséget nem vállal.

3.1 Részletes szakmai projektterv

3.1.1 Tevékenység(ek) futamidő szerint

(A megvalósítandó projekt tevékenység rövid szöveges megnevezése.)

Az alábbi táblázatban megjelenő első sor nem szerkeszthető. Az "Új tevékenység hozzáadása" feliratú gomb megnyomásával lehet új sort rögzíteni. Kérjük, ha a tervezett tevékenység program, rendezvény, írjon be tervezett időpontot, időintervallumot!

Projekt tevékenység	Ország / Megye / Település	Helyszíne	Megvalósítás kezdete	Megvalósítás vége	Me
Nem szerkeszthető, technikai sor	Magyarország		2022.01.01.	2022.12.31.	
Tessedik Sámuel sírjának karbantartása	Magyarország	Szarvas- Ótemető	2022.04.01.	2022.04.30.	

3.1.2 További kiegészítő adatok

Megnevezés	Magyarázat	Érték
Tervezett nézőszám	(Amennyiben nem releváns kérjük írjanak 0-t.)	0
Tervezett előadói, szervezői létszám	(Amennyiben nem releváns kérjük írjanak 0-t.)	0
Program tervezett időtartama órában	(Amennyiben nem releváns kérjük írjanak 0-t.)	0
Előadások tervezett száma	(Amennyiben nem releváns kérjük írjanak 0-t.)	0
Kiadvány tervezett darabszáma: (megjelenések száma/megjelenésenkénti darabszám)	(Amennyiben nem releváns kérjük írjanak 0-t.)	0
Felújítani tervezett síremlék száma	(Amennyiben nem releváns kérjük írjanak 0-t.)	1

3.1.3 A program megvalósítási terve

3.1.3.1 A pályázó szervezet jelen kérelméhez kapcsolódó eddigi tevékenységének rövid bemutatása (alaptevékenység, célok, célcsoportok, résztvevők, együttműködések, rendszeres és kiemelt események, eredmények, módszerek, stb.)

A pályázó szervezet jelen kérelméhez kapcsolódó, az ezt megelőzően a nemzetiségi közösség hagyományai, tárgyi és szellemi kulturális kincsei megőrzése érdekében végzett munkájának bemutatása, a jelenleg is folyó értékfordozó tevékenységek, a nyelvi és kulturális identitás szempontjából meghatározó, kulturális és tudományos kezdeményezések, a teremtésvédelem érdekében végzett munka bemutatása.

Max. karakterszám: 7500

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 1995. január 5-én, elsőként alakult meg az országban. Azóta képviseli a szlovák érzelmi és ajkú lakosság érdekeit. Fontos feladatának tekinti a hagyományok ápolását, átörökítését az ifjú korosztály számára, ezért szoros munkakapcsolatot ápol a helyi szlovák iskolával. Fordítási és tolmácsolási tevékenységet végez hivatalok és magánszemélyek kérésére. Megalakulása óta dolgozik együtt a szlovákiai testvérvárosokkal, Malackyval és Popráddal. E munka kiterjed kulturális, turisztikai és vállalkozói területre. 25 éve szerkeszti és kiadja a Novinkár nad Kerešom szlovák nyelvű havilapot. 2016 óta tulajdonosa a Szlovák Tájékoztató, mely felújítása után, 2018 júliusától fogadja a látogatókat. 2019-ben új díszítőfestést kapott a tisztaszoba, ez évben pedig új kerítést építettünk az utcafrontra illetve kicseréltük a folyosó téglaburkolatát. Együttműködési megállapodást kötöttünk a Szarvasi Szlovákok Kulturális Körével, a Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégiummal, Csabacsúdi Szlovák Önkormányzattal, kölcsönösen látogattuk egymás rendezvényeit és segítettük egymás munkáját. Tevékenységünket, munkakapcsolatunkat, az előző évhez hasonlóan folytattuk szarvasi régió szlovák településeivel. Áprilisban megkezdődtek a munkák az iskolakertben. Részt vettünk a Magyarországi Szlovákok Napján Tardoson és Szarvas Város Napján. A szlovák kultúra ápolása jegyében részt vettünk „Deti deťom” gyermek színjátászó találkozón illetve a Cervinus Teátrum szlovák nyelvű színházi előadásain. Ez év tavaszán kiadtunk 3 kiadványt: 1. Klenoty sarvašských Slovákov - A szarvasi szlovákok ékszerai A5 formátum, 160 oldal szlovák- magyar nyelvű színes kiadvány, 2. Szlovák sírhelyek a szarvasi temetőben A5 formátum, 50 oldalas szlovák- magyar nyelvű színes kiadvány, 3. A szarvasi Szlovák tájház A5 formátum, 20 oldalas szlovák, magyar, angol, német nyelvű színes kiadvány,

3.1.3.2 A pályázati program részletes bemutatása, célja és várható eredményei, a nemzetiségi tárgyi és szellemi kultúra, hagyomány és nyelv megőrzésének elősegítése érdekében a támogatásból tervezett tevékenységek rövid bemutatása. (Kérjük, a tervezett tevékenységek bemutatását úgy állítsák össze, hogy a költségvetésben szereplő tételekhez legyen kapcsolódásuk).

Tudományos konferenciák, kutatóprogramok szervezése esetén: - kutatási terv, kutatók önéletrajza - konferencia programterve, előadók listája Nyomdakész alkotások kiadása, publikálása esetén: - a publikáció tartalomjegyzéke, szerzők listája, szerzők bemutatása, anyanyelv aránya, darabszám, felhasználásának/ szétosztásának módja Kész alkotások vásárlása esetén: - könyvek, hanghordozók listája, darabszáma, anyanyelv aránya, felhasználásának módja Archiválás esetén: - az archiválendő anyagok listája, részletes bemutatása Honlap létrehozása esetén: - a weboldal terve, tervezett tartalma, tartalomfrissítés gyakorisága, módja, annak személyi háttere, anyanyelv aránya Programok, programsorozatok, teremtésvédelmi tevékenység esetén: - a rendezvény célja, tartalma, célcsoportja, tematikája, helyszíne(i), előadói, együttműködői, elvárt eredményei, módszerei, anyanyelv aránya Síremlék felújítás esetén: - a személy nemzetiségi kötődésének alátámasztása, felújítási terv részletes leírása

Max. karakterszám: 7500

Szarvas városa a következő évben ünnepli újratelepítésének 300. évfordulóját illetve Tessedik Sámuel születésének 280. évfordulóját. A szarvasi lelkész, pedagógus és mezőgazdász 53 éven át szolgált a szarvasiakat. A Pest megyei Albertiben (mai nevén Albertirsa) született 1742. április 20-án. 1767-ben segédlelkézi megbízást kapott a Békés megyei Szarvason. Rövidesen vezető lelkésze lett a zömmel szlovák anyanyelvű gyülekezetnek. Évtizedeken keresztül – 53 éven át – haláláig állt a szarvasi gyülekezet élén. Emellett az evangélikus iskolában tanított, ahol az írás, olvasás, számolás és hittan mellett a faültetés és a selyemhernyó-tenyésztés ismereteibe avatta be a növendékeket. Oktatás- és iskolapolitikai elgondolásait az 1780 májusában Szarvason alapított „Gyakorlati Gazdasági Intézet”-ben próbálta valóra váltani. A közoktatás első magyarországi állami reformja fokozni kívánta a természettudományos és mezőgazdasági jellegű ismeretek terjesztését is. Tessedik azonban felismerte, hogy a népoktatás területén az I. Ratio Educationis érdemi változást nem eredményezett. Szarvasra érkezésekor a falusi élet egyszerűsége helyett nagyfokú elmaradottsággal szembesült. Kitartásának és korát meghaladó tisztánlátásának köszönhetően Szarvas városa jelentős fejlődésnek indult. Végső nyughelye a szarvasi Ótemetőben található, melynek szükséges a karbantartása. A sírkő tisztítása, betűk újravésése illetve festése (két nyelvű szöveg 644 betű) a kerítéstalapatának megtisztítása, fugázása, megerősítése (34 m) illetve a kerítés festése.

4.1 Költségek tervezése

Költségtétel	Költségtétel megnevezése	Igényelt támogatás (HUF)	Szerződött összeg (HUF)	Költségek indoklása, részletező magyarázata	A megítélt támogatási összeg költségteleinek indoklása
Egyéb anyagbeszerzés (pl: rendezvény dekoráció, foglalkozások alapanyag költségei, könyvek, folyóiratok, kották, kép és hanghordozók, stb.) (2.1.1.)	Tessedik Sámuel sírjának karbantartása.	300 000	300 000	A sírkő tisztítása 50 000 Ft, betűk újravésése illetve festése (két nyelvű szöveg 644 betű) 100 000 Ft a kerítéstalapatána k megtisztítása, fugázása, megerősítése (34 m) illetve a kerítés festése 150 000 Ft.	

1. ütem összesen:

300 000

300 000

A program megvalósításához szükséges teljes összeg:

300 000

300 000

4.3 Az igényelt támogatás összege

	Tervezett összeg (HUF)	A megítélt támogatás összege (HUF)	Módosított összeg (HUF)	Finanszírozás típusa	Elszámolási határidő
4.3.1 Támogatás összege:	300 000	300 000	300 000	előleg	2023.01.30.
1. ütem összesen:	300 000		300 000	előleg	2023.01.30.

4.4 Biztosíték

4.4.1 Szükséges biztosíték értéke:

HUF A döntést követően kerül meghatározásra

4.4.2 Biztosíték típusa:

"Egyéb" esetén kérem, adja meg a biztosíték pontos típusát:

Ingatlanfedezet bevonása:

Ingatlan típusa:

Nyilv. Száma:

4.5 A pályázó további pályázatai

Jelen pályázatban megfogalmazott projektre, a következő szervezet(ek)hez is benyújtásra került pályázat/támogatási kérelem

Támogató neve	Támogatási összeg (HUF)	Benyújtás időpontja
---------------	-------------------------	---------------------

5.1 Nyilatkozatok

Alulírott, a pályázó szervezet törvényes képviselője nyilatkozom, hogy

1. az általam képviselt szervezet a támogatási igény benyújtásakor jogerős végzéssel elrendelt csőd-, végelszámolási, felszámolási, kényszerfelügyeleti vagy egyéb megszüntető vagy működést korlátozó eljárás alatt nem áll	Igen
2. az általam képviselt szervezet megfelel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 48/B. §-ában és 50. § (1) bekezdés a) pontjában meghatározott rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek	Igen
3. az elnyert támogatás felhasználása során a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (közbeszerzési törvény) rendelkezései szerint járok el, ha a támogatás a közbeszerzési törvény hatálya alá esik	Igen
4. a támogatási igényben meghatározott programra/projektre más szervezet(ek)hez is nyújtott be az általam képviselt szervezet támogatási igényt. Amennyiben a támogatási igényben megfogalmazott projektre más szervezet(ek)hez nyújtott be támogatási igényt, kérjük, hogy szíveskedjék a "Költségterv" űrlapon felsorolni, hogy mely szervezethez és mikor nyújtotta be korábban a támogatási igényt.	Igen
5. az általam képviselt szervezetnek nincs lejárt adóssága és/vagy elszámolási kötelezettsége a magyar államháztartás bármely alrendszerével szemben (Amennyiben nincs lejárt kötelezettsége, kérjük, jelölje az "Igen" választ)	Igen
6. az általam képviselt szervezetnek nincs köztartozása (Amennyiben nincs köztartozása, kérjük jelölje az "Igen" választ!)	Igen
7. velem, illetve az általam képviselt szervezettel szemben nem állnak fenn az Áht. 48/B. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok (Amennyiben nem áll fenn, kérjük jelölje az "Igen" választ!)	Igen
8. ha a támogatási igényben megjelölt tevékenység hatósági engedélyhez kötött, a hatósági engedély rendelkezésre áll, vagy annak megvalósításához szükséges hatósági engedélyeket a támogatott tevékenység megvalósítására vonatkozó számadatokkal egyidejűleg megküldöm a Támogatónak	Igen
9. az általam képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül	Igen
10. az általam képviselt szervezetnek a támogatási igény benyújtásakor nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely a támogatott tevékenység céljának megvalósítását akadályozza, illetve amely az esetleges biztosítékadási kötelezettséget korlátozza.	Igen
11. a támogatás tekintetében adólevonási joggal rendelkezem.	Igen
12. a folyamatban lévő pénzügyi évben és a megelőző két pénzügyi évben az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2013. december 18-i 1407/2013/EU bizottsági rendelet (HL L 352, 2013. 12.24. T.o) alapján csekély összegű (de minimis) támogatásban részesültem Amennyiben a pályázó szervezet csekély összegű (de minimis) támogatásban részesült, kérjük szíveskedjék összegszerűen megadni:	Igen 1 683 250 Ft
13. az általam képviselt szervezetnek nincs tulajdonosi érdekeltsége az Európai Unió valamely tagállamának területén bejegyzett, gazdasági tevékenységet végző más jogi személyben vagy jogi személyiség nélküli szervezetben	Igen
14. az általam képviselt szervezet tekintetében a Támogató részéről • nyújtott támogatás nem érinti az európai uniós tagállamok közötti kereskedelmet, • támogatott tevékenység nem minősül gazdasági tevékenységnek, • nyújtott támogatás kizárólag más forrásból meg nem terül indokolt költségek finanszírozására szolgál, • támogatásban részesített tevékenységből az általam képviselt szervezetnek nyeresége (gazdasági előnye) nem származik	Igen
15. A Támogató által előírt biztosítékokat rendelkezésre bocsátom a Támogató által meghatározott időpontig.	Igen

NKUL-KP-1-2022/1 sz. adatlap (6/6 oldal)

Pályázat beadásához szükséges melléletek

Megnevezés	Fájlnév
Létesítő okirat Az utolsó, hatályos, a pontos nemzetiséget megjelölő és a nemzetiségi tevékenységet meghatározó, aláírt, lepecsételt okirat	
* Pályázati díj igazolás	1. példány: Az ország nyelvén: Magyarul: Igazolás.pdf
* Aláírási címpéldány vagy Nyilatkozat adatok változatlanágáról	1. példány: Az ország nyelvén: Magyarul: Hitelesített névalírás.pdf
* Általános nyilatkozat Feltöltés után kérjük eredetiben, postai úton is megküldeni	1. példány: Magyarul: Általános nyilatkozat.pdf 2. példány: Magyarul: Nyilatkozat-hiánypótlásra.pdf
Egyéb pl: utolsó választás hitelesített jegyzőkönyvének másolata; benyújtott változás bejegyzési kérelem	

Megállapodás összeállításához szükséges melléletek

Megnevezés	Fájlnév	Papíron mellékelve
* Nyilatkozat kedvezményezett fizetési számlájáról	1. példány: Az ország nyelvén: Magyarul: fizetési számláról.pdf	Nyilatkozat
* Banki felhatalmazó levél	1. példány: Az ország nyelvén: Magyarul: ó levél 674.pdf	Felhatalmaz
Lemondó nyilatkozat		
Egyéb		

NKUL-KP-1-2022/1-000674 sz. pályázat szakmai beszámolója

A támogatás felhasználásáról a kedvezményezett a pályázati kiírásban, a támogatói okiratban, az ÁSZF-ben, valamint az Útmutatóban foglaltak szerint köteles számot adni szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás (a továbbiakban együtt: beszámoló) keretében.

- 1. Kérjük, ismertesse röviden, hogyan valósult meg a támogatott cél. Ismertesse a támogatásból megvalósított tevékenységet (beruházást/programot/egyéb projektet). Pl. program esetén a megvalósult program konkrét időpontját, helyszínét, a megvalósult programtervet, résztvevők számát stb.; beruházás esetén a megvalósított beruházás ütemezésére, műszaki tartalmára, a kivitelezőkre, a beruházás, befejezettségére vonatkozó információkat kérjük ismertetni az útmutatóban előírtak szerint. (min. 500 karakter)**

Szarvas városa a 2022. évben ünnepelte újratelepítésének 300. évfordulóját illetve Tessedik Sámuel születésének 280. évfordulóját. A szarvasi lelkész, pedagógus és mezőgazdász 53 éven át szolgálta szarvasiakat. Végző nyughelye a szarvasi Ótemetőben található, melynek szükséges volt a felújítása, a karbantartása. A munkálatok során sor került a sírkő tisztítására, betűk újravésésére illetve festésére (két nyelvű szöveg 644 betű) a kerítéstalapatának megtisztítására, fugázására, megerősítésére (34 m) illetve a kerítés festésére. A munkálatok 2022. április elején kezdődtek. A felújított síremlék ünnepélyes átadásra 2022. április 20-án, Tessedik Sámuel születésnapján, került sor a szarvasi Ótemetőben. A síremléket magyar és szlovák nyelven szentel fel Lázár Zsolt esperes és Zahorecz Pál evangélikus lelkész. A szentelésen részt vett az Országos Szlovák Önkormányzat elnök asszonya, a magyarországi szlovákok parlamenti szószólója, a magyarországi szlovák iskolák igazgatói, pedagógusai, a helyi szlovák képviselői, a város vezetése és az érdeklődő lakosok, kb. 80 fő.

- 2. Kérjük, ismertesse a támogatásból megvalósult tevékenység (beruházás/program/egyéb projekt) jelentőségét, hatását, eredményességét, a támogatás hasznosulását, a megvalósított beruházás (ide értve az eszközfelújítást is) esetén kitérve a fenntarthatóság ismertetésére is. Jövőbeni tervek bemutatása.**

A felújított síremlékekkel tiszteltünk Tessedik Sámuel sokrétű munkássága előtt, aki méltón rászolgált arra, hogy az utódok halála után is méltóképpen emlékezzenek rá. Köztudott, hogy a Szarvason szolgáló lelkész kora ismert személyisége volt, nem csak a Magyarország területén, hanem külföldön is. Gyakran látogatták sírhelyét a Szarvasra látogatók, akik megnyugvással konstatálhatják, hogy a méltóképpen gondoskodunk a "szarvasi polihisztor" nyughelyéről.

- 3. Kérjük, mutassa be a megvalósított tevékenység(ek) és az elszámolni kívánt bizonylatok közötti összefüggést (milyen költségekre került felhasználásra a támogatás).**

Tessedik Sámuel sírjának karbantartási, felújítási munkálatai 300 000 Ft

- 4. Amennyiben a támogatott tevékenység megvalósítása során – a támogatói okirat módosítását nem igénylő - változások történtek, kérjük az eltérések ismertetését és indoklását (pl. költségvetés közötti engedett eltérések, esetleges fel nem használt támogatásból eredő részbeni visszafizetések feltüntetése stb). (Kitöltése nemleges válasz esetén is kötelező)**

Nem történt változás.

- 5. Kérjük, sorolja fel a szakmai beszámolóhoz mellékelt, szakmai megvalósulást alátámasztó dokumentumokat. (Kérjük, törölje a felsorolásból a nem relevánsakat)!**

o Fotó; o Videó; o Egyéb mellékelt szakmai megvalósulást alátámasztó dokumentum (az egyéb dokumentumot kérjük itt megnevezni)- újság cikk

- 6. Kérjük, mutassa be a támogatásból megvalósult tevékenységgel, programmal összefüggő nyilvánosság tájékoztatásával kapcsolatos kötelezettségek teljesítését (az előírt Miniszterelnökség/Támogató logó használat módjáról, támogatói tábla elhelyezéséről, sajtómegjelenésről való tájékoztatás). (A megjelenést igazoló dokumentációt, fotót/fénymásolatot a "Bizonylatok" fülön kérjük feltölteni, vagy postai úton benyújtani!)**

Fotók, újság cikk megjelenése a logóval.

- 7. Kérjük, nyilatkozzon az alábbiakról: (Kérjük, törölje a felsorolásból a nem releváns választ!)**

a.) A támogatott tevékenység megvalósítása vonatkozásában – az irányadó hazai jog szerint – közbeszerzési eljárás lefolytatására kötelezett volt-e; nem b.) Amennyiben a támogatott tevékenység megvalósítása vonatkozásában közbeszerzési eljárás lefolytatására kötelezett volt, a közbeszerzési eljárást lefolytatta: nem releváns

- 8. Amennyiben a támogatott tevékenység ingatlan beruházás megvalósítására irányult, kérjük, nyilatkozzon az alábbiakról: (Kérjük, törölje a felsorolásból a nem releváns válaszokat!)**

a.) A támogatással érintett ingatlan beruházás építési engedély köteles volt-e: igen nem nem releváns (amennyiben igen a válasz, kérjük az engedély hitelesített másolatát benyújtani) b.) A támogatással érintett ingatlan beruházás használatba-vételi engedély köteles volt-e: igen nem nem releváns (amennyiben igen a válasz, kérjük az engedély hitelesített másolatát benyújtani)

- 9. Amennyiben a támogatott tevékenység ingatlan beruházás megvalósítására irányult, kérjük, nyilatkozzon az alábbiakról: (Kérjük, törölje a felsorolásból a nem releváns válaszokat!)**

a.) A támogatással érintett ingatlan beruházás KÁBER adatszolgáltatásra kötelezett volt-e: (ÁSZF 12.4 pont: építésiengedély-köteles, valamint a bruttó 20 millió forintos bekerülési értéket meghaladó nem építésiengedély-köteles építési beruházás esetén kötelező) igen nem nem releváns (amennyiben igen a válasz, a bejelentési kötelezettség teljesítését a KÁBER-ből kinyomtatott igazolás beküldésével igazolni szükséges)

Projekt címe: Úcta sarvaškému velikánovi Samuelovi Tešedíkovi - Tisztelet
Tesseđik Sámuelnek
Pályázati azonosító: NKUL-KP-1-2022/1-000674
Iktatószám: HENTI/4749/2021



Pályázó teljes magyar neve: Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata
Székhely: Magyarország, 5540 Szarvas, Eötvös L. utca, 44/1. (Békés megye)

NKUL-KP-1-2022/1-000674 sz. pályázat beszámolója

8.1 Átváltási árfolyam

8.1.1 Elszámolandó támogatás:	300 000 HUF	8.1.4 Beérkezés dátuma:	2022.03.30
8.1.2 Számlára beérkezett teljes támogatási összeg:	300 000 HUF		
8.1.3 Elszámolandó támogatás az ország pénznemében:	300 000,00 HUF	8.1.6 Átváltás árfolyama (HUF / HUF):	1
8.1.7 Számított árfolyam:	1 HUF / HUF		
	1 HUF / HUF		

Amennyiben az átváltás időpontja a támogatás jóváírásának dátumát követő 30 napon túli, a jóváírás napján érvényes MNB árfolyamot kell alkalmazni! Amennyiben nem került sor a támogatás átváltására, akkor a jóváírás napján érvényes, a Kezdeményezett székhelye szerinti ország jegybankja által nyilvántartott árfolyamot kell alkalmazni a székhely szerinti ország pénznemére átváltáshoz!

8.3 A megvalósítás futamideje

8.3.1 Kezdő időpontja:	2022.01.01
8.3.2 Befejező időpontja:	2022.12.31

8.4 Nyilatkozatok

Alulírott, a pályázó szervezet hivatalos képviselője büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom:

Jelen támogatási szerződéshez kapcsolódóan benyújtott beszámolóban feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről - ellenszolgáltatás teljesítését követően, esedékes kifizetés előtt, ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is - előzetesen meggyőződtem. Igen

Az elszámoláshoz megküldött valamennyi bizonylat az eredetivel mindenben megegyező másolat.

Igen

Kijelentem, hogy a benyújtott elszámoláshoz csatolt megrendelés(ek)/szerződés(ek) az azokban foglaltaknak megfelelően teljesült(ek), a Megbízott(ak) a megrendelés(ek)ben/szerződés(ek)ben foglalt(ak)nak határidőre eleget tett(ek). Igen

Kijelentem, hogy a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i (EU) 2016/679 rendeletében (GDPR) meghatározottak szerinti, az adatkezelési tevékenységet megelőző adatvédelmi tájékoztatást minden - a beszámolóban feltüntetett - érintett rendelkezésére bocsátottam, valamint az érintettek GDPR szerinti adatvédelmi tájékoztatását igazoló dokumentumot legalább 10 évig megőrzöm, és jogszabályban arra felhatalmazott szerv vagy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (a továbbiakban: Támogató) kérelmére rendelkezésre bocsátom. Tudomásul veszem, hogy az érintettek adatvédelmi tájékoztatását igazoló dokumentumot az arra felhatalmazott szerv (így különösen a Támogató) jogosult helyszíni ellenőrzés keretében is ellenőrizni.

Ajánlott adatvédelmi tájékoztató minták elérhetősége:

Adatvédelmi tájékoztató - támogatásról való beszámolás vonatkozásában adatkezeléssel érintett személyek részére
Adatvédelmi tájékoztató - támogatásról való beszámolás vonatkozásában adatkezeléssel érintett személyek részére - jelenléti ívhez
Igen

NKUL-KP-1-2022/1-000674 sz. pályázat pénzügyi beszámolója

10.1 A projekthez rendelt bizonylatok

Bizonylat sorszáma	Bizonylat típusa	Bizonylat kiállítójának neve	Gazdasági esemény rövid leírása	Bizonylat teljes összege	Záradékoltság	További elszámolható összeg	A költségtételen elszámolt / elszámolásra benyújtott összeg	Bizonylat benyújtandó ?
BG-202 2-4	Termék és szolg. kifiz.	Bontovics Gábor	Tessedik sírjának karbantartási, felújítási munkál...	300 000,00 HUF	300 000,00 HUF	0,00 HUF	300 000,00 HUF	Igen

Irat készítése

Irat típusa	Fájlnév	Előállítás időpontja	Irat státusza	Iktatószám	Műveletek
Számlaösszesítő	NKUL-KP-1-2022/1-000674-VAL-ELS/001 Számla összesítő.pdf	2023.01.16 11:39:14	Előállított		

Feltöltött iratok

Irat típusa	Fájlnév	Előállítás időpontja	Irat státusza	Iktatószám	Műveletek
Aláírt számlaösszesítő	674 számlaösszesítő.pdf	2023.01.16 13:20:24	Feltöltött		

13. B. napirend

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának
2023. január 30 – i ülésére

Tárgy: Az NKUL-KP-1-2022/2- 001074 azonosítószámú projekt elszámolása
Előadó: Frankó Anna elnök

Tisztelt képviselő-testület!

Önkormányzatunk az NKUL-KP-1-2022/1-000674 azonosítószámú projekt keretén belül megvalósította a „Naša minulosť a budúcnosť v súčasnosti- Múltunk és jövőnk a jelenben” című fotókiállítást.

A 300 000 Ft támogatás elszámolása megtörtént a mellékletek szerint.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mellékletek alapján elfogadja az NKUL-KP-1-2022/2-001074 azonosítószámú projekt elszámolását.

Felelős: Frankó Anna

Határidő: azonnal

Szarvas, 2023. január 26.



Pályázó/igénylő adatai - NKUL-KP-1-2022/2-001074-VAL-ELS/003 SVE011 - Beszámoló nyomtatása

Név	Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata (H1029872)	E-mail cím	szlovakonk.szarvas@gmail.com
Székhely	Magyarország, 5540 Szarvas, Eötvös L. utca, 44/1. (Békés megye)	Adószám	15774710-1-04
Program	Nemzetiségi támogatások program (2022)	Nyilv. szám	774710
Kiírás	Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2022. évi költségvetési támogatása	Iktatószám	HENTI/5942/2021
Tárgy	Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2022. évi költségvetési támogatása 2. altéma	Cím	Naša minulosť a budúcnosť v súčasnosti - Múltunk és jövőnk a jelenben

NKUL-KP-1-2022/2-001074 sz. pályázat szakmai beszámolója

A támogatás felhasználásáról a kedvezményezett a pályázati kiírásban, a támogatói okiratban, az ÁSZF-ben, valamint az Útmutatóban foglaltak szerint köteles számot adni szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás (a továbbiakban együtt: beszámoló) keretében.

- Kérjük, ismertesse röviden, hogyan valósult meg a támogatott cél. Ismertesse a támogatásból megvalósított tevékenységet (beruházást/programot/egyéb projektet). Pl. program esetén a megvalósult program konkrét időpontját, helyszínét, a megvalósult programtervet, résztvevők számát stb.; beruházás esetén a megvalósított beruházás ütemezésére, műszaki tartalmára, a kivitelezőkre, a beruházás, befejezettségére vonatkozó információkat kérjük ismertetni az útmutatóban előírtak szerint. (min. 500 karakter)**

A Naša minulosť a budúcnosť v súčasnosti - Múltunk és jövőnk a jelenben, a múlt értékei korabeli fotókon, az elődök mindennapi tevékenységeinek bemutatása során készült fotók kiállításának megnyitója 2022. május 9-én volt a szarvasi Szlovák Közösségi Házban. A megnyitón részt vettek a Magyarországi Szlovákok Kulturális Intézete 10 magyarországi régiójának vezetői, a helyi szlovák általános iskola diákjai, tanárai és a helyi szlovákság képviselői, 50 fő. A kiállítást Dr. Király Katalin a Magyarországi Szlovákok Kulturális Intézete igazgató asszonya mutatta be. Szlovák nyelvű kulturműsort a szlovák iskola diákjai szolgáltatták. A kiállítás október végéig volt látogatható, melyet a szlovák iskola diákjai szlovák népismeret órákon látogatták, a Magyarországi Szlovákok Úniója közgyűlésén résztvevők május 25-én tekintették meg, illetve július 2-án a Magyarországi Szlovákok Napján is megtekinthető volt a kiállítás a Szlovák Tájékoztatóban, így a kiállítási anyag becsült látogatóinak száma 1000 fő. Néhány évvel ezelőtt korabeli fotók kiállítását rendeztük meg Okno do minulosti - Ablak a múltba címmel, ehhez az összegyűjtött fényképanyaghoz gyűjtöttünk további fényképeket, amelyek az elmúlt évek hagyományörző tevékenységein készültek: kukoricafosztás-morzsolás, szilvalekvárfőzés, csigatészta- és tarhonyakészítés, szövés, tollfosztás és kertművelés. Az alább felsorolt rendezvényeket szlovák nyelvű ismertetéssel és fényképekkel mutattuk be az közönségnek egy hosszabb időtartamú kiállítás keretében a szarvasi Szlovák Közösségi Házban. A kiállítás célja a szarvasi szlovákság életének bemutatása volt, különös tekintettel a Szarvas 300 jubileumi ünneppsorozatához kapcsolódva.

- Kérjük, ismertesse a támogatásból megvalósult tevékenység (beruházás/program/egyéb projekt) jelentőségét, hatását, eredményességét, a támogatás hasznosulását, a megvalósított beruházás (ide értve az eszközfejlesztést is) esetén kitérve a fenntarthatóság ismertetésére is. Jövőbeni tervek bemutatása.**

A kiállítási anyag az elődeinktől átörökölt értékeket hivatott bemutatni, melyet mi az utódainknak mentettünk át. A kiállításon bemutatásra került fényképek és egyes tevékenységekhez kapcsolódó szlovák-magyar nyelvű ismertető szövegek hozzájárultak a látogatóközönség ismertetésének bővítéséhez, a szarvasi szlovákok életének, mindennapjainak illetve jelentősebb eseményeinek a megismeréséhez. A 6 db roll-up, illetve a kiállítás anyaga oktatási segédeszközként használható a szlovák iskolák szlovák népismereti óráin. A kiállítás anyag könnyen mozgatható, ezért lehetőségünk lesz a jövőben is bemutatni egy-egy jeles alkalommal a szarvasra látogatók számára.

- Kérjük, mutassa be a megvalósított tevékenység(ek) és az elszámolni kívánt bizonylatok közötti összefüggést (milyen költségekre került felhasználásra a támogatás).**

Média- és reklámkiadások, nyomdaköltségek, sokszorosítás 6 db Roll up szerkesztése, nyomtatása. 194 310 Ft Lézergravírozott kulcstartó készítése 300 db 105 690 Ft, összesen 300 000 Ft A kulcstartókat a kiállítás látogatói ajándékba kapták.

- Amennyiben a támogatott tevékenység megvalósítása során - a támogatói okirat módosítását nem igénylő - változások történtek, kérjük az eltérések ismertetését és indoklását (pl. költség sorok közti engedett eltérések, esetleges fel nem használt támogatásból eredő részbeni visszafizetések feltüntetése stb). (Kitöltése nemleges válasz esetén is kötelező)**

A projektben fel nem használt 105 690 Ft-ot, ezen a projekten belül lézergravírozott- Szarvas 300 -logóval ellátott kulcstartókra használtuk fel,

melyet a kiállítás látogatóinak adtunk emlékül a jeles évforduló alkalmából. A támogatási összegből az alábbi projekttevékenységeket kívántuk megvalósítani: 6 db Roll up szerkesztése, nyomtatása, 205 740 Ft plakátok, meghívók szerkesztése, készítése 53 745 Ft összesen 259 485 Ft. A kiállítás megnyitó vendégei számára büfé ebéd - szendvics, ásványvíz, kávé.40 515 Ft A roll up-ok szerkesztése és nyomtatása 194 310 Ft lett. A kiállítás megnyitójára elektronikusan küldtünk ki meghívókat, a megnyitó résztvevőinek megvendégelését a Magyarországi Szlovákok Kulturális Intézetének szarvasi régiója fizette, mert ezen a napon volt itt a kihelyezett ülése. A fent említett két költségtétel nem került felhasználásra, ezért kértük a fenn maradó összeg felhasználásának módosítását, melyet a támogató 2022. május 30-án jóváhagyott.

5. Kérjük, sorolja fel a szakmai beszámolóhoz mellékelt, szakmai megvalósulást alátámasztó dokumentumokat. (Kérjük, törölje a felsorolásból a nem relevánsakat)!

o Fotó; o Egyéb mellékelt szakmai megvalósulást alátámasztó dokumentum (az egyéb dokumentumot kérjük itt megnevezni)- újság cikk

6. Kérjük, mutassa be a támogatásból megvalósult tevékenységgel, programmal összefüggő nyilvánosság tájékoztatásával kapcsolatos kötelezettségek teljesítését (az előírt Miniszterelnökség/Támogató logó használat módjáról, támogatói tábla elhelyezéséről, sajtómegjelenésről való tájékoztatás). (A megjelenést igazoló dokumentációt, fotót/fénymásolatot a "Bizonylatok" fülön kérjük feltölteni, vagy postai úton benyújtani!)

Fotók és újság cikk, melyeken fel van tüntetve a logó.

7. Kérjük, nyilatkozzon az alábbiakról: (Kérjük, törölje a felsorolásból a nem releváns választ!)

a.) A támogatott tevékenység megvalósítása vonatkozásában – az irányadó hazai jog szerint – közbeszerzési eljárás lefolytatására kötelezett volt-e; nem b.) Amennyiben a támogatott tevékenység megvalósítása vonatkozásában közbeszerzési eljárás lefolytatására kötelezett volt, a közbeszerzési eljárást lefolytatta: nem releváns

8. Amennyiben a támogatott tevékenység ingatlan beruházás megvalósítására irányult, kérjük, nyilatkozzon az alábbiakról: (Kérjük, törölje a felsorolásból a nem releváns válaszokat!)

a.) A támogatással érintett ingatlan beruházás építési engedély köteles volt-e: Igen nem nem releváns (amennyiben igen a válasz, kérjük az engedély hitelesített másolatát benyújtani) b.) A támogatással érintett ingatlan beruházás használatba-vételi engedély köteles volt-e: igen nem nem releváns (amennyiben igen a válasz, kérjük az engedély hitelesített másolatát benyújtani)

9. Amennyiben a támogatott tevékenység ingatlan beruházás megvalósítására irányult, kérjük, nyilatkozzon az alábbiakról: (Kérjük, törölje a felsorolásból a nem releváns válaszokat!)

a.) A támogatással érintett ingatlan beruházás KÁBER adatszolgáltatásra kötelezett volt-e: (ÁSZF 12.4 pont: építésiengedély-köteles, valamint a bruttó 20 millió forintos bekerülési értéket meghaladó nem építésiengedély-köteles építési beruházás esetén kötelező) igen nem nem releváns (amennyiben igen a válasz, a bejelentési kötelezettség teljesítését a KÁBER-ből kinyomtatott igazolás beküldésével igazolni szükséges)

NKUL-KP-1-2022/2-001074 sz. pályázat beszámolója

8.1 Átváltási árfolyam

8.1.1 Elszámolandó támogatás:	300 000 HUF	8.1.4 Beérkezés dátuma:	2022.03.02
8.1.2 Számlára beérkezett teljes támogatási összeg:	300 000 HUF		
8.1.3 Elszámolandó támogatás az ország pénznemében:	300 000,00 HUF	8.1.6 Átváltás árfolyama (HUF / HUF):	1
8.1.7 Számított árfolyam:	1 HUF / HUF		
	1 HUF / HUF		

Amennyiben az átváltás időpontja a támogatás jóváírásának dátumát követő 30 napon túli, a jóváírás napján érvényes MNB árfolyamot kell alkalmazni! Amennyiben nem került sor a támogatás átváltására, akkor a jóváírás napján érvényes, a Kedvezményezett székhelye szerinti ország jegybankja által nyilvántartott árfolyamot kell alkalmazni a székhely szerint ország pénznemére átváltáshoz!

8.3 A megvalósítás futamideje

8.3.1 Kezdő időpontja:	2022.01.01
8.3.2 Befejező időpontja:	2022.12.31

8.4 Nyilatkozatok

Alulírott, a pályázó szervezet hivatalos képviselője büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom:

Jelen támogatási szerződéshez kapcsolódóan benyújtott beszámolóban feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összecszerúségéről - ellenszolgáltatás teljesítését követően, esedékes kifizetés előtt, ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is - előzetesen meggyőződtem. Igen

Az elszámoláshoz megküldött valamennyi bizonylat az eredetivel mindenben megegyező másolat.

Igen

Kijelentem, hogy a benyújtott elszámoláshoz csatolt megrendelés(ek)/szerződés(ek) az azokban foglaltaknak megfelelően teljesült(ek), a Megbízott(ak) a megrendelés(ek)ben/szerződés(ek)ben foglalt(ak)nak határidőre eleget tett(ek). Igen

Kijelentem, hogy a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló az Európai Parlament és a Tanács.2016. április 27-i (EU) 2016/679 rendeletében (GDPR) meghatározottak szerinti, az adatkezelési tevékenységet megelőző adatvédelmi tájékoztatást minden - a beszámolóban feltüntetett - érintett rendelkezésére bocsátottam, valamint az érintettek GDPR szerinti adatvédelmi tájékoztatását igazoló dokumentumot legalább 10 évig megőrzöm, és jogszabályban arra felhatalmazott szerv vagy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (a továbbiakban: Támogató) kérelmére rendelkezésre bocsátom. Tudomásul veszem, hogy az érintettek adatvédelmi tájékoztatását igazoló dokumentumot az arra felhatalmazott szerv (így különösen a Támogató) jogosult helyszíni ellenőrzés keretében is ellenőrizni.

Ajánlott adatvédelmi tájékoztató minták elérhetősége:

Adatvédelmi tájékoztató - támogatásról való beszámolás vonatkozásában adatkezeléssel érintett személyek részére
Adatvédelmi tájékoztató - támogatásról való beszámolás vonatkozásában adatkezeléssel érintett személyek részére - jelenléti ívhez
Igen

NKUL-KP-1-2022/2-001074 sz. pályázat pénzügyi beszámolója

9.2 Pénzügyi beszámoló összesítő

1/1. ütem

Eltérés (%)	Költségtétel	Rövid megnevezés	Támogatás összege (HUF)	Elszámolásra benyújtott összeg (HUF)	Többlet / hiány (HUF)			
0,0	2. Dologi jellegű kiadások		300 000	300 000	0			
	2.4.7. Média- és reklámkiadások, nyomdaköltségek, sokszorosítás	6 db Roll up szerkesztése, nyomtatása. Lézergravírozott kulcstartó készítése 300 db	300 000	300 000	0			
		Ütem	Bizonylat típusa	Számla kiállítójának neve	A termék/szolgáltatás megnevezése	Bizonylat sorszáma	Költségtételhez rendelt összeg	
		1.	Termék és szolgáltatás kifizetések	Savaria Ipartecnika Kft	Lézervágás- gravírozott kulcstartó	SZ-SAV-2200502	105 690,00 HUF	
		1.	Termék és szolgáltatás kifizetések	MemoArt Stúdió Kft	Roll Screen 85X200 cm 6 db Grafikai tervezés, szerkesztés 4 óra	2022/00559	194 310,00 HUF	
0,0	Összesen:		300 000	300 000	0	300 000	300 000	-0

NKUL-KP-1-2022/2-001074 sz. pályázat pénzügyi beszámolója

10.1 A projekthez rendelt bizonylatok

Bizonylat sorszáma	Bizonylat típusa	Bizonylat kiállítójának neve	Gazdasági esemény rövid leírása	Bizonylat teljes összege	Záradékos összeg	További elszámolható összeg	A költségtételen elszámolt / elszámolásra benyújtott összeg	Bizonylat benyújtandó ?
SZ-SAV-2200502	Termék és szolg. kifiz.	Savaria Ipartechnika Kft	Lézervágás-gravírozott kulcstartó	120 015,00 HUF	105 690,00 HUF	14 325,00 HUF	105 690,00 HUF	Igen
2022/00559	Termék és szolg. kifiz.	MemoArt Stúdió Kft	Roll Screen 85X200 cm 6 db Grafikai tervezés,...	194 310,00 HUF	194 310,00 HUF	0,00 HUF	194 310,00 HUF	Nem

Irat készítése

Irat típusa	Fájlnév	Előállítás időpontja	Irat státusza	Iktatószám	Műveletek
Számlaösszesítő	NKUL-KP-1-2022/2-001074-VAL-ELS/003_Számlaösszesítő.pdf	2023.01.16 11:28:57	Előállított		

Feltöltött iratok

Irat típusa: